

СЛАВЯНСКИ ЕЗИК (РУСКИ, ЧЕШКИ ИЛИ ХЪРВАТСКИ) И ТУРИЗЪМ

Образователно-квалификационна степен: бакалавър

**Професионална квалификация: ФИЛОЛОГ И СПЕЦИАЛИСТ ПО УПРАВЛЕНИЕ И
ОРГАНИЗАЦИЯ НА ТУРИСТИЧЕСКИ ДЕЙНОСТИ И ОБСЛУЖВАНЕ**

Продължителност на обучение: 4 години

Форма на обучение: редовна

Квалификационна характеристика

Изисквания към професионалните качества и компетенции на завършващите специалността

Настоящата квалификационна характеристика отразява обхвата и равнището на професионалните знания и умения, които завършилите специалността трябва да придобият, както и областите на бъдещата им професионална реализация.

Прагматично организираният учебен план е съобразен с изискванията на съвременния пазар на труда и има за основна цел да подготви конкурентоспособни, високо квалифицирани специалисти по славянски език (руски, чешки или хърватски) за нуждите на икономиката и туризма, отговарящи на потребностите на бизнеса в страната и чужбина.

Завършилите специалността "СЛАВЯНСКИ ЕЗИК (РУСКИ, ЧЕШКИ ИЛИ ХЪРВАТСКИ) И ТУРИЗЪМ" получават ключови компетентности по два славянски езика (ниво B2.2./C1 за първия славянски език и ниво A2 – за втория) за работа в интеркултурна среда и могат да се реализират успешно в сферата на международния туризъм и бизнес комуникацията, както и в други сфери на обществения и стопанския живот: в научни организации, институции и висши училища; в частни и държавни фирми с предмет на дейност, идентичен с придобитите по време на обучението в специалността компетентности; в международни компании, неправителствени организации и др.

Програмата предоставя езикова и надграждаща езиково-приложна и теоретична подготовка на студентите и профилира тяхното обучение в областта на специализирани езикови компетентности за целите на туризма и бизнеса.

Обучението в бакалавърската програма СЛАВЯНСКИ ЕЗИК (РУСКИ, ЧЕШКИ ИЛИ ХЪРВАТСКИ) И ТУРИЗЪМ " осигурява:

- задълбочена научно-теоретична, приложна и специализирана подготовка по съответния език, както и практическа подготовка по втори славянски език;
 - специфични знания, свързани с особеностите на превода за целите на туризма и бизнеса;
 - специфични знания за терминологията, лексиката и речевото общуване в бизнес комуникативни ситуации и сфери;
 - условия за образователна мобилност на студентите, в т.ч. международна сравнимост на получаваните знания и придобитите умения; студентите имат възможност да участват в обмен по програма Еразъм + в университети в Чехия, Гърция и Хърватия;
 - възможност за практика в туристически фирми и агенции;
 - възможност за участие в платени стажове и програми по превод към институциите на Европейския съюз (за езиците на ЕС);
- знания, умения и компетенции за работа в туристическата индустрия

Завършилите бакалавърската програма СЛАВЯНСКИ ЕЗИК (РУСКИ, ЧЕШКИ ИЛИ ХЪРВАТСКИ) И ТУРИЗЪМ получават специализирана подготовка, позволяваща им да

работят съгласно Азбучника на Националния класификатор на длъжностите и професиите (2011 г.) като:

- 2643 / 6004 Лингвист;
- 2643 Преводач и други езиковеди (преводач по съответния език в български и международни компании);
- 2643 / 6006 Преводач (преводач-говорител в хотели, туроператорски агенции, транспортни и други фирми, където са необходими квалифицирани специалисти по съответния език);
- 2643 / 6007 Преводач и редактор (на специализирани текстове (в областта на бизнеса и туризма) в издателски къщи и агенции);
- 2642 / 6013 Отговорен секретар, вестник/списание;
- 3343 / 3007 Организатор обучение (за квалификационни езикови курсове), след придобиване на педагогическа правоспособност;
- 2642 / 7004 Редактор, вестник списание (на международни новини, свързани със съответния език, в средствата за масово осведомяване);
- 2641 / 6008 Редактор, книги;
- 2642 6010 Колонист (за специализирани рубрики, посветени на туризма);
- 3343 / 3001 Административен секретар;
- 3343 / 3002 Асистент, кореспонденция;

Име на файл: SIEiT 2019

- 3343 / 3009 Изпълнителен секретар, офис;
- 3343 / 3010 Секретар на управителен съвет;
- 4226 / 2003 Рецепционисти с общи функции;
- 4227/ 0001 Анкетъор, маркетингови изследвания;
- 4227 / 0002 Анкетъор;
- 4229 / 2001 Информатор, приемна;
- 4229 / 2002 Информатор /културна организация/ културен институт;
- 1412/2003 Управител, ресторант на самообслужване;
- 1412/3004 Управител, сладкарница / кафене;
- 1412/3005 Управител, бар;
- 1412/3006 Управител, ресторант;
- 1412/3007 Управител, стол;
- 1412/3008 Управител, приготвяне и доставяне на храна (кетъринг);
- 1412/3009 Ръководител, отдел в ресторант;
- 1412/3011 Съдържател, ресторант;
- 1431/3015 Управител, отдих;
- 1431/3017 Управител, казино;
- 1431/3020 Управител, развлекателни/увеселителни паркове;
- 1431/6021 Ръководител, отдел в културните дейности;
- 1431/6022 Ръководител отдел, отдих;
- 1431/6023 Ръководител отдел, спортни дейности;
- 1439/3001 Управител, заведение за обслужване на населението;
- 1439/3003 Управител, къмпинг;
- 1439/3004 Управител, туристическа агенция;
- 1439/3005 Управител, бюро за услуги;
- 1439/3006 Управител, хижа;
- 1411 / 3001 Ръководител, отдел в хотел;
- 1411/3002 Управител, хотел;
- 1411/3003 Управител, мотел;
- 1412/3001 Управител, заведение за обществено хранене;
- 1439/6007 Ръководител, отдел в туристически агенции;

- 1439/3008 Ръководител, контактен център;
- 1439/3009 Ръководител, конферентен център;
- 4221 / 3001 Консултант, пътнически транспорт;
- 4221 / 3002 Организатор, пътнически транспорт;
- 4221 / 3003 Организатор, пътувания;
- 4221 / 5004 Консултанти и служители в пътнически агенции;
- 4224/2001 Рецепционист, хотел;
- 4224/3002 Администратор, хотел.

Изисквания към подготовката на бакалаврите от специалност СЛАВЯНСКИ ЕЗИК (РУСКИ, ЧЕШКИ ИЛИ ХЪРВАТСКИ) И ТУРИЗЪМ

Бакалавърът, завършил тази специалност, придобива:

- базисна теоретична подготовка, включваща дисциплини като: Славянско езикознание и етнолингвистика; Славянски фолклор; Славянството в европейския културен контекст; Странознание на съответната славянска страна, Езикова култура и делова кореспонденция и др.;
- специализираща подготовка, включваща дисциплини като: Практически славянски език, Стратегии на устната комуникация; Стратегии на писмената комуникация, Правопис и пунктуация на съответния славянски език, Специализиран превод - туристически текстове, Редактиране на преведен текст и др.
- практическа подготовка, включваща стаж в туристически агенции.

Характеристика на компетентностите, които ще бъдат усвоени съгласно изискванията на Европейската квалификационна рамка (ЕКР), Националната квалификационна рамка (НКР) и Европейската система за трансфер на кредити (ECTS):

Завършилите ОКС „Бакалавър“, специалност СЛАВЯНСКИ ЕЗИК (РУСКИ, ЧЕШКИ ИЛИ ХЪРВАТСКИ) И ТУРИЗЪМ, притежават следните **професионални компетенции** в съответствие с ниво 6 на ЕКР, респективно ниво 6Б на НКР:

- капацитет за използване на два славянски езика при общуване с туристи и представители на бизнес партньори, контрагенти, международни организации и публични институции, провеждащи националната политика в сферата на туризма и регулиращи туристическата дейност;
- капацитет за свободно използване на съответния език за целите на писмената комуникация и бизнес кореспонденция;
- умения за изграждане и развиване на разностранна лична лингвистична компетентност, позволяваща бърза ориентация в динамиката на лексикалния състав на съответния език в сферите на туристическата и бизнес терминологията;
- способност за самостоятелно изработване и предлагане на управленски решения по отношение на ежедневните бизнес операции и дейности в сферата на туризма;
- умения за подбор и прилагане на принципите на бизнес етиката и съществуващото международно, европейско и национално законодателство и регулация в сферата на туризма в вътрешните правила и нормативни документи на туристическите организации;
- способността за интегриране в екип и капацитет за сформиране и организиране на екипи за работа в сферата на преводаческите услуги и на туризма;
- умения да се отговаря по подходящ начин на потребностите на потребителите и да се подбират подходящи подходи за тяхното удовлетворяване в съответствие с продуктите и услугите, предлагани от съответната организация/фирма;
- капацитет за координиране на работата на отделни служители/отдели/подразделения в съответната организация/фирма;

- способност за подбор и използване на подходящи методи за осъществяване на количествен и качествен анализ и капацитет за прилагане на съвременни методи за събиране и обработка на данни за нуждите на бизнес организациите и публичните институции в сферата на туризма;
- способност да се интерпретират и съблюдают социо-културните и икономическите ценности, както и ценности по отношение на опазване и защита на околната среда на местните общности на местно, общинско и национално ниво;
- умения да се подбират и предлагат подходящи идеи за разработването на нови туристически продукти и/или отделни нови услуги и производствени технологии в сферата на туризма;
- способност за провеждане – самостоятелно и в екип – на проучвания на туристическите пазари или на аудиторите от заинтересовани лица и потребителите в сферата на туризма.

УЧЕБЕН ПЛАН

Първа година			
<u>Първи семестър</u>	ECTS кредити	<u>Втори семестър</u>	ECTS кредити
Практически курс по съответния славянски език	11.0	Практически курс по съответния славянски език	7.0
Славянско езикознание и етнолингвистика	6.0	Славянски фолклор	4.0
Въведение в туризма	4.0	Туристически ресурси	5.0
Стратегии за устна комуникация	3.0	Славянството в европейския културен контекст	5.0
Спорт		Спорт	
Избираема дисциплина от I група	3.0	Избираема дисциплина от I група	6.0
Избираема дисциплина от II група	3.0	Избираема дисциплина от II група	3.0
	Общо 30		Общо 30
Втора година			
<u>Първи семестър</u>	ECTS кредити	<u>Втори семестър</u>	ECTS кредити
Практически курс по съответния славянски език	7.0	Практически курс по съответния славянски език	6.0
Икономика на туризма	6.0	Бизнес етикет /сравнително: български и	3.0
Правопис и пунктуация на съответния славянски език	5.0	съответния славянски език/	3.0
Езикова култура и делова кореспонденция на български език	6.0	Делова кореспонденция /на съответния славянски език/	6.0
		Хотелиерство и ресторантьорство	6.0
		Исторически и културни реалии на България (на съответния славянски език)	
Избираема дисциплина от I група	3.0	Избираема дисциплина от I група	3.0
Избираема дисциплина от II група	3.0	Избираема дисциплина от II група	3.0
	Общо 30		Общо 30
Трета година			

Първи семестър	ECTS кредити	Втори семестър	ECTS кредити
Практически курс по съответния славянски език	7.0	Практически курс по съответния славянски език	6.0
Втори славянски език	6.0	Втори славянски език	6.0
Туроператорска и агентска дейност	6.0	Конюнктура в туристическата индустрия	6.0
Странознание на съответната славянска страна	5.0	Морфосинтаксис на съответния славянски език	6.0
Избираема дисциплина от I група	3.0	Избираема дисциплина от I група	3.0
Избираема дисциплина от II група	3.0	Избираема дисциплина от II група	3.0
	Общо 30		Общо 30
Четвърта година			
Първи семестър	ECTS кредити	Втори семестър	ECTS кредити
Практически курс по съответния славянски език	6.0	Практически курс по съответния славянски език	4.0
Втори славянски език	6.0	Втори славянски език	4.0
Маркетинг и мениджмънт в туризма	6.0	Управление на човешките ресурси	2.0
Специализиран превод - туристически текстове	3.0	Бизнес комуникации в туризма	4.0
		Дипломиране:	10.0
		I. Държавен изпит по славянския език /писмен и устен/) или	
		Защита на дипломна работа по славянския език	
		II. Държавен изпит по туризъм или	
		Защита на дипломна работа по туризъм	
Избираема дисциплина от I група	3.0	Избираема дисциплина от I група	3.0
Избираема дисциплина от II група	6.0	Избираема дисциплина от II група	3.0
	Общо 30		Общо 30

ОБЩО ЗА 4 УЧЕБНИ ГОДИНИ: 240 КРЕДИТА

ИЗБИРАЕМИ ДИСЦИПЛИНИ			
ПЪРВА ГРУПА (Славянски език)			
№	Наименование на учебната дисциплина	семестър	ECTS кредити
1.	Слушане с разбиране на текстове (на съответния славянски език)	I	3.0
2.	Руско-български езикови паралели	I	3.0
3.	Практическа фонетика (на съответния славянски език)	I	3.0
4.	Антропология на туризма	II	3.0
5.	Стратегии за писмена комуникация (на съответния славянски език)	II	3.0
6.	Четене с разбиране (на текстове на съответния славянски език)	II	3.0
7.	Лексикология (на съответния славянски език)	III	3.0
8.	Руският речеви етикет	III	3.0
9.	Руско-български културно-исторически връзки	III	3.0
10.	Делова документация (сравнително: български и съответния славянски език)	IV	3.0
11.	Славянската култура - извори и източници	IV	3.0
12.	Българско възрожденско културно-историческо наследство	IV	3.0
13.	История на руската литература	V	3.0
14.	История на руския роман	V	3.0
15.	Руската литература в мрежата	V	3.0
16.	Чешко-словашки езикови отношения и политики	V	3.0
17.	Сръбско-хърватски езикови отношения и политики	V	3.0

18.	Чешката литература след 1989 година	V	3.0
19.	Норма и кодификация на южнославянските езици	V	3.0
20.	Туристическа терминология	VI	3.0
21.	Устен превод	VI	3.0
22.	Писмен превод (хотелиерска и ресторантьорска терминология)	VII	3.0
23.	Туристически обекти (в съответната славянска страна)	VII	3.0
24.	Руският ъндърграунд	VII	3.0
25.	Мултимедийно презентиране	VIII	3.0
26.	Религиозни забележителности. Поклоннически маршрути	VIII	3.0
27.	Проблеми на съвременната европейска идентичност - културни контексти	VIII	3.0
28.	Туристически обекти в България (на съответния славянски език)	VIII	3.0

ВТОРА ГРУПА (Туризм)

№	Наименование на учебната дисциплина	семестър	ECTS кредити
1.	Туризм на Балканския регион	I	3.0
2.	Културен туризм	I	3.0
3.	Еко туризм	II	3.0
4.	Туристически дестинации	II	3.0
5.	Конгресен туризм	III	3.0
6.	Селски туризм	III	3.0
7.	Управление на събития	IV	3.0
8.	Гурме туризм	IV	3.0
9.	Приключенски туризм	IV	3.0
10.	Туристически пазари	V	3.0
11.	Финансиране и кредитиране в туризма	V	3.0
12.	Предприемачество и малък бизнес в туризма	VI	3.0
13.	Маркетингови изследвания в туризма	VI	3.0
14.	Счетоводство	VI	3.0
15.	Програмно осигуряване в туризма	VII	3.0
16.	Културни маршрути	VII	3.0
17.	Устойчив туризм	VII	3.0
18.	Екскурзоводска дейност	VIII	3.0
19.	Конкуренция и конкурентоспособност в туризма	VIII	3.0

ФАКУЛТАТИВНИ ДИСЦИПЛИ

№	Наименование на учебната дисциплина	семестър	ECTS кредити
1.	Английски език	I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII	3.0
2.	Знания и умения за работа в екип	V	3.0
3.	Подготовка и управление на проекти	V	3.0
4.	Развитие на ключови умения за XXI век	VI	3.0
5.	Защита при бедствия и аварии	VII	3.0
6.	Трети славянски език	V, VI, VII, VIII	3.0

Всеки студент може да изучава като факултативна дисциплина по свое желание всяка учебна дисциплина, преподавана в университета, независимо от факултета, но най-много по една дисциплина на семестър.

ЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ДИСЦИПЛИНИ

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО СЪОТВЕТНИЯ СЛАВЯНСКИ – I част

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО РУСКИ ЕЗИК – I част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	I	8	120	4.0	
а) лекции	I				
б) семинари	I	8	120	4.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	I	14	210	7.0	Текущ контрол
Общ кредит	I			11.0	
Оценяване	I				Изпит

Курсът по практически руски език е задължителен за студентите по спец. Славянски език /руски/ и туризъм. Обучението е разработено в два условни модула – базисен и основен. Базисният модул се състои от 34 условно композирани водещи теми и се покрива в рамките на първи семестър с по 8 часа седмично аудиторна заетост. Основната цел е изграждане до целевото ниво на всички компоненти на комуникативната компетентност: езикова компетентност в структурен /знания за фонетичните особености, лексиката и граматиката на руския език/ и функционален /употребата на руски език в съответствие с комуникативните потребности на студентите/ аспект; социокултурна компетентност /знания и умения за ориентирание в социокултурния контекст/; стратегическа компетентност /усвояване на стратегии за разрешаване на комуникативни проблеми в резултат от недостиг на знания или умения/.

Базисният модул дава на студентите фундаментални знания за функционирането на системата на съвременния руски език, като развива четирите вида речеви умения: говорене, слушане с разбиране, четене и писмена реч. Учебният материал е организиран комплексно и концентрично: едновременно са представени фонетико-интонационният, лексическият и граматическият аспекти на езика. След покриване на базисния модул се очаква студентите да могат да разбират неадаптирани текстове и да осъществяват комуникация на руски език по изучените през годината лексически теми, да имат основни знания за структурата на езика, както и да владеят основите на писмената реч.

Формата на обучение е практическо занятие с класическа структура: въвеждане на начални знания за функциониране на езиковата система чрез работа с текст; езикови и речеви упражнения по лексика и граматика, които затвърдяват знанията; типови конструкции за

развиване на речевите навици и умения. Упражнения за самостоятелна работа са предвидени към темите с повишена трудност.

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО ХЪРВАТСКИ ЕЗИК – I част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	I	8	120	4.0	Текущ контрол
а) лекции					
б) семинарни упражнения	I	8	120	4.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	I	14	210	7.0	Текущ контрол
Общ кредит	I			11.0	
Оценяване	I				Изпит

Семестриалните курсове по практически хърватски език, включващи различен брой часове семинарни упражнения, се обединяват в четири нива, както следва:

I ниво /ПХЕ I семестър + ПХЕ II семестър/ – 225 часа аудиторна заетост

II ниво /ПХЕ III сем. + ПХЕ IV сем./ – 90 часа аудиторна заетост

III ниво / ПХЕ V сем. + ПХЕ VI сем./–135 часа аудиторна заетост

IV ниво / ПХЕ VII сем.+ ПХЕ VIII сем./ – 105 часа аудиторна заетост

Основната цел на курса е да даде задълбочени знания на студентите от специалност Славянски език (хърватски) и туризъм, които отговарят на ниво B2 по европейската езикова рамка, позволяващи им да общуват свободно в хърватска езикова среда, както и да създават текстове на хърватски език от различни области на човешката дейност.

В рамките на първата част от първото ниво (120 часа) курсът по практически хърватски език цели усвояване на артикулационните характеристики на хърватските звукове и на основните типове интонации; усвояване на основните правописни правила и натрупване на основен речников запас, свързан с теми и ситуации от всекидневието;

В съответствие с нивото на обучение студентите би следвало да придобият следните езикови умения: слушане – разбиране на кратки и ясни съобщения и диалози; четене – разбиране на кратки адаптирани текстове, засягащи познати теми от всекидневието (семейство, жилище, хранене, пазаруване и под.); устна реч – справяне в ситуации на краткотрайно устно общуване, предполагащи пряк обмен на информация, свързана с познати теми от всекидневието; писмена реч - съставяне на кратки текстове, описващи семейството, приятелите, жилището и всекидневните занимания на автора

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО ЧЕШКИ ЕЗИК – I част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	I	8	120		
а) лекции					
б) семинарни упражнения	I	8	120		Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	I		210		Текущ контрол
Общ кредит	I			11.0	
Оценяване	I				Изпит

Семестриалните курсове по практически чешки език, включващи различен брой часове семинарни упражнения, се обединяват в четири нива, както следва:

I ниво /ПЧЕ I семестър + ПЧЕ II семестър/ – 225 часа аудиторна заетост

II ниво /ПЧЕ III сем. + ПЧЕ IV сем./ – 90 часа аудиторна заетост

III ниво / ПЧЕ V сем. + ПЧЕ VI сем./–135 часа аудиторна заетост

IV ниво / ПЧЕ VII сем.+ ПЧЕ VIII сем./ – 105 часа аудиторна заетост

Основната цел на курса е да даде задълбочени знания на студентите от специалност Славянски език (чешки) и туризъм, които отговарят на ниво B2 по европейската езикова рамка, позволяващи им да общуват свободно в чешка езикова среда, както и да създават текстове на чешки език от различни области на човешката дейност.

В рамките на първата част от първото ниво (120 часа) курсът по практически чешки език цели усвояване на артикулационните характеристики на чешките звукове и на основните типове интонации; усвояване на основните правописни правила и натрупване на основен речников запас, свързан с теми и ситуации от всекидневието; *Очаквани резултати*

В съответствие с нивото на обучение студентите би следвало да придобият следните езикови умения: слушане – разбиране на кратки и ясни съобщения и диалози; четене – разбиране на кратки адаптирани текстове, засягащи познати теми от всекидневието (семейство, жилище, хранене, пазаруване и под.); устна реч – справяне в ситуации на краткотрайно устно общуване, предполагащи пряк обмен на информация, свързана с познати теми от всекидневието; писмена реч - съставяне на кратки текстове, описващи семейството, приятелите, жилището и всекидневните занимания на автора.

СЛАВЯНСКО ЕЗИКОЗНАНИЕ И ЕТНОЛИНГВИСТИКА

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)	Кредит	Вид на оценяването
------------------------	----------	-------------------	--------	--------------------

		седмично	общо		
Аудиторна заетост	I	3	45		
а) лекции	I	3	45		Текущ контрол
б) семинари					
Извънаудиторна заетост	I		135		Текущ контрол
Общ кредит	I			6.0	
Оценяване	I				Изпит

Курсът представя основните теми на общото езикознание с акцент върху славянските езици. Общата теория разглежда връзките на езика със съзнанието, мисленето и обществото; прагматически принципи и стратегии на ефикасно общуване.

Специално внимание е отделено върху европейската образователна политика към териториалните и социални говори, усвояването на международни езици и билингвизма. Разгледани са въпросите за структурата на езика, генеологичната класификация на езиците, фонетичната, морфологична и синтактична структура на българския език в сравнителен план с останалите южнославянски езици и руски език.

В етнолингвистичен план са разгледани връзките между изграждането на модерните славянски езици /български, руски, сръбски, хърватски, босненски/ и националните идеологии отредата на 19 –ти и края на 20-ти век. Специално внимание е отделено на връзките между идеологиите на панславизма /руски, български и сръбски език/ както и югославизма /проблемът за сърбо-хърватски, босненски и македонски език/.

Курсът по Славянско езикознание и етнолингвистика има за цел: да изгради у студентите систематично знание за структурата и функциите на езика, за мястото на славянските езици в генеологичната класификация на езиците; да създаде умения за практико функционален подход към езика чрез познание за социалните вариации на езика, прагматичните принципи и стратегии на езика (принцип на кооперативността, стратегия на любезността и категорията лице/face); да очертае връзката между националните идеологии и езиковото планиране и политика в южнославянските страни и Русия; да очертае връзките между структурните и функционални особености на езицитеи особената езикова картина на света в България, Русия, Сърбия, Хърватия, Босна и Херцеговина и Македония; студентите да придобият опит в анализа на връзките между национална история, национална идеология и езикова политика; да възпита чувствителност към езиковото съществуване на индивида и нацията, към ценността на езиковото разнообразие и чистота на езиците; да даде познание за европейската езикова политика и изгради съзнание за европейски подход към социалните и национални вариации на езика.

ВЪВЕДЕНИЕ В ТУРИЗМА

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
------------------------	----------	----------------------	-----------------	--------	-----------------------

Аудиторна заетост	I	3	45		
Лекции		2	30	1.0	
Семинари		1	15	0.5	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост		5	75	2.5	Текущ контрол
Общ кредит				4.0	
Оценяване					Изпит

Курсът по Въведение в туризма има за цел да запознае студентите с основните понятия и процеси в туризма. Разглежда се историческото развитие на туризма, дефиницията и различните му форми, основните закономерности при търсенето и предлагането на туристически продукти. Обърнато е внимание и на основните сектори в туризма: хотелиерство и ресторантьорство, посредническа дейност, екскурзоводство, транспорт.

„Въведение в туризма“ е дисциплина, която следва да запознае студентите от специалност „Славянски език и туризъм“ със спецификите на туристическия сектор, като предостави основни познания за процесите, които го характеризират.

Студентите, които завършат успешно този курс, ще могат: да боравят с основни понятия в сферата на туризма; да интерпретират данни, свързани с туристическото развитие; да анализират процеси, свързани с търсенето и предлагането в туризма; да познават характеристиките на основните сектори в туризма: хотелиерство и ресторантьорство, посредническа дейност, екскурзоводска дейност; да прилагат принципите на устойчивото развитие в туризма.

СТРАТЕГИИ ЗА УСТНА КОМУНИКАЦИЯ – руски език

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорайум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	I	2	30	1.0	
а) лекции	I				
б) семинари	I	2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	I	4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит	I			3.0	
Оценяване	I				Текуща оценка

Руски език се изучава като първи чужд от студентите в спец. Славянски език и туризъм. Целта на задължителния курс „Стратегии за устна комуникация“ е да затвърди знанията,

уменията и навиците, които се изграждат в продължение на курса по практически руски език, като се поставя акцент върху синхронния лингвистичен анализ на езиковите съответствия и несъответствия на руския и българския език, което съдейства за преодоляването на интерференцията между двата близкородствени езика и формира умения за коректна във всички аспекти на езиковата компетентност устна комуникация .

В рамките на първи семестър /30 семинарни занятия / се работи върху изграждането на всички компоненти на комуникативната компетентност: езикова компетентност в структурен /знания за фонетичните особености, лексиката и граматиката на руския език/ и функционален /употребата на руски език в съответствие с комуникативните потребности на студентите/ аспект; социокултурна компетентност /знания и умения за ориентиране в социокултурния контекст/; стратегическа компетентност /усвояване на стратегии за разрешаване на комуникативни проблеми в резултат от недостиг на знания или умения/.

Развитието на устната реч е главна комуникативна цел при подготовката на специалисти в сферата на туризма и е свързано с две речеви умения: слушане и говорене.

Целта на изграждането на умение за слушане с разбиране е непреводното, синтетично разбиране на изказването на събеседника в различни ситуации на общуване, включително и при наличие на непознати езикови средства, разбиране на учебни и автентични текстове, развитие на умение за използване на вербални и невербални средства за компенсирание на пропуски в знанията. При такова слушане студентът трябва да възприема общия смисъл на звучащия текст, да умее да пропуска непознатите думи или да се досеща за значението им по контекста или ситуацията.

Говоренето като продуктивно речево умение поставя следните цели в учебния процес: развитие на способност за устно речево общуване в разнообразни социално-детерминирани ситуации, изработване на устойчиви фразови стереотипи, редукция на вътрешната реч, развитие на вътрешното програмиране, формиране на навици за ориентиране в общуването с носителите на руски език като представители на друга култура - формиране на вторична езикова личност.

Развитие на говоренето се реализира чрез формиране на технически навици за говорене – наличие на фонетични и лексико-граматически автоматизми, умение да се използват еквивалентни замени и асоциации; овладяване на комплект от речеорганизиращи формули – започване, продължаване, завършване на диалог, вземане на инициатива, променяне темата на разговор. Обучението се провежда на ситуативна основа, като имитира реално общуване.

СТРАТЕГИИ ЗА УСТНА КОМУНИКАЦИЯ – чешки език

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	I	2	30		
а) лекции					
б) семинарни упражнения	I	2	30		т.к.

Извънаудиторна заетост	I	4	60		
Общ кредит	I			3.0	
Оценяване	I				т.о.

Курсът *Стратегии на устната комуникация – чешки език* допълва и разширява познанията на студентите по практически чешки език. Акцентът е поставен върху комуникативния и функционално-стилистичния подход, като целта е да се обогати основният речников запас, свързан с различни теми и ситуации от всекидневието. Предвижда се овладяване на езиковите средства на чешкия речеви етикет, както и формиране на умения за ситуативна употреба на етикетните единици.

Основната цел е овладяване на културата на общуване и усвояване на стратегии за комуникативно поведение, специфични за чешия език и етикет.

Конкретни задачи: разширяване и обогатяване на лексикалния запас на студентите; усвояване на етикетните формули, специфични за чешкия език; формиране на умения и навици за възпроизвеждане на етикетни формули при определени комуникативни ситуации.

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО СЪОТВЕТНИЯ СЛАВЯНСКИ ЕЗИК – II част

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО РУСКИ ЕЗИК – II част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	II	7	105	3.5	
а) лекции	II				
б) семинари	II	7	105	3.5	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	II	7	105	3.5	Текущ контрол
Общ кредит	II			7.0	
Оценяване	II				Текуща оценка

Руски език се изучава от студентите в спец. Славянски език /руски/ и туризъм и е задължителен. Обучението е разработено в два модула – базисен /I част/ и основен /II – VIII част/ – общо в осем части, разпределени в осем семестъра. Курсът по практически руски език – II част се провежда през втори семестър и се състои от 28 условно композирани водещи теми.

Осъществява се преход от елементарния, базисен модул към основния. *Основният модул* се реализира на базата на относително диференцирано обучение по граматика, лексика, превод и развитие на речта с акцент върху подготовката на студентите по развитие на речта и превод с оглед спецификата на специалността. Овладеват се основни познания за

граматичната структура и функционирането на езика, като се създават здрави и гъвкави асоциации между езиковите средства и съдържанието на речта, за да може студентът да използва граматичния материал за изразяване на своите мисли и да разбира чуждо изказване на руски език. Граматичният материал се подава комплексно /съчетават се лексика и граматика, синтаксис и морфология/, концентрично /обръща се внимание на смисловата страна на изучаваните единици/ и контрастно /съпоставя се със системата на българския език и се съотнася с реалните ситуации на общуване/.

Курсът цели максимално разширяване на активния речников фонд на студентите и постигане на достатъчно високо ниво на владеене на основните езикови умения. Очакваното ниво на студентите в I курс II семестър е А2, което се изразява в: разбиране на достатъчно употребителни думи и изрази и кратки със средна сложност текстове, свързани с личността и околния свят; умение да се съставят разкази за семейството, хората, живота, учебния процес, работата; умение да се пишат къси есета и съобщения; способност да се открива информация в текстове за ежедневието, реклами, проспекти, меню.

Целта на *извънаудиторната заетост* на студентите е да се затвърдят знанията, придобити по време на практическите занятия, и да изградят индивидуални стратегии за преодоляване на трудностите при овладяването на руски език. Упражнения за самостоятелна работа са предвидени към темите с повишена трудност.

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО ХЪРВАТСКИ ЕЗИК – II част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	II	7	105	3.5	Текущ контрол
а) лекции					
б) семинарни упражнения	II	7	105	3.5	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	II	7	105	3.5	Текущ контрол
Общ кредит	II			7.0	
Оценяване	II				Текуща оценка

Семестриалните курсове по практически хърватски език, включващи различен брой часове семинарни упражнения, се обединяват в четири нива, както следва:

I ниво /ПХЕ I семестър + ПХЕ II семестър/ – 225 часа аудиторна заетост

II ниво /ПХЕ III сем. + ПХЕ IV сем./ – 90 часа аудиторна заетост

III ниво / ПХЕ V сем. + ПХЕ VI сем./–135 часа аудиторна заетост

IV ниво / ПХЕ VII сем.+ ПХЕ VIII сем./ – 105 часа аудиторна заетост

Основната цел на курса е да даде задълбочени знания на студентите от специалност Славянски език (хърватски) и туризъм, които отговарят на ниво В2 по европейската езикова

рамка, позволяващи им да общуват свободно в хърватска езикова среда, както и да създават текстове на хърватски език от различни области на човешката дейност.

В рамките на втората част от първото ниво (105 часа) курсът по практически хърватски език цели: затвърждаване и обогатяване на речниковия запас (синонимия), свързан с теми от всекидневието и обществения живот; усвояване на видовете двойки глаголи; обогатяване и систематизация на знанията за падежните функции и предложно-падежните употреби; усвояване на “изключенията” в склонителната система на имената; обогатяване и систематизация на знанията за основните съюзни употреби в простото и сложното изречение.

В съответствие с нивото на обучение студентите би следвало да придобият следните езикови умения: слушане – разбиране на кратки и ясни съобщения и диалози; четене – разбиране на кратки адаптирани текстове, засягащи познати теми от всекидневието (семейство, жилище, хранене, пазаруване и под.); устна реч – справяне в ситуации на краткотрайно устно общуване, предполагащи пряк обмен на информация, свързана с познати теми от всекидневието; писмена реч – съставяне на кратки текстове, описващи семейството, приятелите, жилището и всекидневните занимания на автора.

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО ЧЕШКИ ЕЗИК – II част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	II	7	105	7.0	Текущ контрол
а) лекции					
б) семинарни упражнения	II	7	105	7.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	II		105		Текущ контрол
Общ кредит	II			7.0	
Оценяване	II				Текуща оценка

Семестриалните курсовете по практически чешки език, включващи различен брой часове семинарни упражнения, се обединяват в четири нива, както следва:

I ниво /ПЧЕ I семестър + ПЧЕ II семестър/ – 225 часа аудиторна заетост

II ниво /ПЧЕ III сем. + ПЧЕ IV сем./ – 90 часа аудиторна заетост

III ниво / ПЧЕ V сем. + ПЧЕ VI сем./–135 часа аудиторна заетост

IV ниво / ПЧЕ VII сем.+ ПЧЕ VIII сем./ – 105 часа аудиторна заетост

Основната цел на целия курс е да даде задълбочени знания на студентите от специалност Славянски език (чешки) и туризъм, които отговарят на ниво B2 по европейската езикова рамка, позволяващи им да общуват свободно в чешка езикова среда, както и да създават текстове на чешки език от различни области на човешката дейност.

В рамките на втората част от първото ниво (105 часа) курсът по практически чешки език предвижда запознаване със склонитбената система на имената и усвояване на основните падежни форми, както и на основните падежни и предложно-падежни употреби; усвояване на глаголните спрежения, както и на формите и функциите на категориите време и наклонение; запознаване с категорията вид.

ТУРИСТИЧЕСКИ РЕСУРСИ

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	II	4	60	2.0	
Лекции		4	60	2.0	
Семинари					Текущ контрол
Извънаудиторна заетост		6	90	3.0	Текущ контрол
Общ кредит				5.0	
Оценяване					Изпит

Курсът по „Туристически ресурси“ има за цел да запознае студентите с многообразието от ресурси, които предопределят развитието на туризма. Разглеждат се основните видове ресурси, както и начините за тяхното валоризиране в туризма. Обърнато е специално внимание на устойчивото им ползване за туристически цели.

„Туристически ресурси“ е дисциплина, която следва да запознае студентите от специалност „Славянски език и туризъм“ с ресурсите, необходими за устойчиво туристическо развитие, като предостави основни познания за начините на тяхното управление.

Студентите, които завършат успешно този курс, ще: познават основните видове ресурси, които се използват в туризма; могат да анализират туристическия потенциал на дадена дестинация; изграждат стратегии за устойчиво управление на туристическата дестинация на база наличните ресурси.

СЛАВЯНСТВОТО В ЕВРОПЕЙСКИЯ КУЛТУРЕН КОНТЕКСТ

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	II	3	60	5.0	Текущ контрол
а) лекции		2	45	1,5	Текущ контрол
б) семинари		1	15	0,5	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост			90	3.00	Текущ контрол
Общ кредит				5.00	

Оценяване					Изпит
-----------	--	--	--	--	-------

Учебният курс се състои от 45 часа лекционен курс, 15 часа упражнения и 90 часа извънаудиторна заетост (самостоятелна подготовка).

Лекционният курс дава на студентите знания в областта на славянството и неговото място в европейския контекст, в съпоставителен план, като разглежда общи тенденции, явления и проблеми, времето на развитието им, жанрови и тематични близости в европейската и славянските литератури. Разглежда се понятието световна литература и на неговия фон - проблема за националната и за регионалната литература. Курсът е особено подходящ за студенти, избрали съпоставителна литературна тема.

Упражненията – 15 часа: изискват активност от страна на студентите и предполагат: самостоятелна работа по предварително зададени теми, доклад по една от тях, участие в тест по време на семинарите;

Извънаудиторната заетост (самостоятелната подготовка) включва останалите 90 часа, в рамките на които студентите се запознават с предложената им научна литература и сами издирват други достоверни и качествени източници на информация по проблематиката в Интернет мрежата или в национални и световни библиотеки, разработват и представят различни видове нагледни материали – графики, таблици, фигури, статистически данни, извършват събиране, обработване и анализиране на литературен материал и др.

Целта на дисциплината е да обогати познанията и уменията на студентите филолози за славянството на фона на Европа, да се разшири представата за понятието за световна литература, да се дискутират пътищата за развитие на световните литературни процеси, да бъдат осмислени някои типологични явления в европейските литератури от съвременната епоха. Курсът има за цел да отрази новите тенденции - жанрови и стилови, литературни присъствия, да помогне на студентите да формират умения за анализ и поставяне на съответните литературни явления в широк съвременен контекст. Студентите трябва да умеят да съпоставят класическия период на европейската литература със съвременната литературна ситуация, да открият влиянията и тенденциите, да формират представа за проблемните и тематичните области в новите славянски литератури на фона на останалите европейски литератури.

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО СЪОТВЕТНИЯ СЛАВЯНСКИ ЕЗИК – III част

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО РУСКИ ЕЗИК – III част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	III	4	60	2.0	
а) лекции	III				
б) семинари	III	4	60	2.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	III	10	150	5.0	Текущ контрол
Общ кредит	III			7.0	

Оценяване	III				изпит
-----------	-----	--	--	--	-------

Курсът по практически руски език – III част е задължителен и се провежда през трети семестър. В Учебния план на специалността за дисциплината през трети семестър са предвидени 60 часа семинарни занятия или по 4 часа седмично аудиторна заетост, както и 150 часа извънаудиторна. Заложените кредити са 7.0 и се получават при успешно завършване на курса с положителна оценка от текущ контрол в края на семестъра /въз основа на присъствието на студента и неговото участие в семинарните занятия/ и оценката от семестриалния изпит.

През III и IV семестър се предвижда да се покрие ниво B1 от Общата европейска референтна езикова рамка, което се изразява в придобиване на следните умения: да се разбират изрази и текстове, свързани с битови теми при спазване на литературната норма, информационни аудио- и видеоизточници с по-забавена и отчетлива реч; да се разказва за своите впечатления, преживявания и планове, кратко и аргументирано да се излагат възгледи, да се описват събития и съдържанието на книги и филми, като се изразява лично отношение; да се съставя свързан текст по познати теми. Продължава се работата по основния модул, който се реализира на базата на относително диференцирано обучение по граматика, лексика, превод и развитие на речта, като основен акцент се поставя върху обучението по лексика, целта на което е обогатяване на активния и пасивен речников запас на студентите, заложен при реализирането на базисния модул, и изграждане на потенциалния им речник, който им позволява да разпознават и възпроизвеждат непознати лексикални единици на базата на познания за словообразователни модели, интернационална лексика, контекст и като резултат от развитите на начален етап на стратегии за разбиране и компенсаторни механизми при недостиг на знания. Успоредно с овладяването на отделни думи се усвояват и езикови средства за изразяване на определени комуникативни намерения. Лексиката се подава на тематичен и системен принцип.

Целта на *извънаудиторната заетост* на студентите е да се затвърдят знанията, придобити по време на практическите занятия, и да се изградят индивидуални стратегии за преодоляване на трудностите при овладяването на руски език. Упражнения за самостоятелна работа са предвидени към темите с повишена трудност.

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО ХЪРВАТСКИ ЕЗИК – III част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	III	4	60		Текущ контрол
а) лекции					
б) семинарни упражнения	III	4	60		Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	III	10	150		Текущ контрол
Общ кредит	III			7.0	

Оценяване	III				Изпит
-----------	-----	--	--	--	-------

Семестриалните курсовете по практически хърватски език, включващи различен брой часове семинарни упражнения, се обединяват в четири нива, както следва:

I ниво /ПХЕ I семестър + ПХЕ II семестър/ – 225 часа аудиторна заетост

II ниво /ПХЕ III сем. + ПХЕ IV сем./ – 90 часа аудиторна заетост

III ниво / ПХЕ V сем. + ПХЕ VI сем./–135 часа аудиторна заетост

IV ниво / ПХЕ VII сем.+ ПХЕ VIII сем./ – 105 часа аудиторна заетост

Основната цел на курса е да даде задълбочени знания на студентите от специалност Славянски език (хърватски) и туризъм, които отговарят на ниво В2 по европейската езикова рамка, позволяващи им да общуват свободно в хърватска езикова среда, както и да създават текстове на хърватски език от различни области на човешката дейност.

В рамките на първата част от второто ниво (60 часа) курсът по практически хърватски език цели: затвърждаване и обогатяване на речниковия запас (синонимия), свързан с теми от всекидневието и обществения живот; усвояване на видовите двойки глаголи; обогатяване и систематизация на знанията за падежните функции и предложно-падежните употреби; усвояване на “изключенията” в склонителната система на имената; обогатяване и систематизация на знанията за основните съюзни употреби в простото и сложното изречение.

В съответствие с нивото на обучение студентите би следвало да придобият следните езикови умения: слушане – разбиране на изказвания и диалози, засягащи познати теми от всекидневието и обществения живот, когато речта е сравнително бавна и ясна; четене – разбиране на неадаптирани публицистични текстове по теми от всекидневието и обществения живот, проследяване на аргументацията и открояване на личната позиция на автора; разбиране на сравнително кратки художествени текстове, чиито език не се отличава значително от книжовната норма; устна реч – водене на разговор по познати теми от личен характер; разказване на кратки случки и изразяване на впечатления или кратки мнения за актуални събития, свързани с познати теми от всекидневието и обществения живот; писмена реч - преразказване на кратък сюжетен текст; разказване на лично преживени случки от всекидневието.

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО ЧЕШКИ ЕЗИК – III част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	III	4	60		
а) лекции					
б) семинарни упражнения	III	4	60		Текущ контрол

Извънаудиторна заетост	III	10	150		Текущ контрол
Общ кредит	III			7.0	
Оценяване	III				Изпит

Семестриалните курсовете по практически чешки език, включващи различен брой часове семинарни упражнения, се обединяват в четири нива, както следва:

I ниво /ПЧЕ I семестър + ПЧЕ II семестър/ – 225 часа аудиторна заетост

II ниво /ПЧЕ III сем. + ПЧЕ IV сем./ – 90 часа аудиторна заетост

III ниво / ПЧЕ V сем. + ПЧЕ VI сем./–135 часа аудиторна заетост

IV ниво / ПЧЕ VII сем.+ ПЧЕ VIII сем./ – 105 часа аудиторна заетост

Основната цел на курса по практически чешки език е да даде задълбочени знания на студентите от специалност Славянски език и туризъм (чешки език), отговарящи на ниво B2 по европейската езикова рамка, които им позволяват да общуват свободно в чешка езикова среда, както и да създават текстове на чешки език от различни области на човешката дейност.

В рамките на първата част от второто ниво (60 ч.) курсът по практически чешки език цели затвърждаване и обогатяване на речниковия запас, свързан с теми от всекидневието; обогатяване и систематизация на знанията за падежните функции и предложно-падежните употреби; усвояване на степенуването на прилагателните имена и наречията; систематизация на знанията за глаголните категории; обогатяване и систематизация на знанията за основните съюзни употреби в простото и сложното изречение.

ИКОНОМИКА НА ТУРИЗМА

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	III	3	45	1.5	
Лекции	III	3	45	1.5	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	III	9	135	4.5	Текущ контрол
Общ кредит				6.0	
Оценяване	III				Изпит

Дисциплината “Икономика на туризма” е фундаментална икономическа дисциплина от подготовката на студентите от специалност „Славянски език и туризъм“. Програмата формира необходими теоретични познания за икономиката на туризма, разглеждана като част от туристическите дейности. Логиката на съвременното развитие на икономиката и

опитът в обществената практика извеждат на преден план няколко основни теми. Те са включени в учебното съдържание на дисциплината като десет самостоятелни теми. В тях са намерили място научните знания за икономическите основи на туризма; икономическата среда за функциониране на туризма; същността, видовете и формите на проявление на капитала, дълготрайните и краткотрайните активи в туризма; особеностите на формиране на цените и ценообразуването в туризма; икономическата характеристика на труда и на производителността на труда в туризма; значимостта на разходите и на приходите в туризма; източниците на доходи и печалба в туризма; данъчното облагане и разпределението на печалбата в туризма; същността и измерването на ефективността и рентабилността на дейността в туризма.

„Икономика на туризма“ е дисциплина, която следва да запознае студентите от специалност „Славянски език и туризъм“ и ще формира знания, специални умения и навици за практическа дейност в областта на икономиката на туристическата фирма.

ПРАВОПИС И ПУНКТУАЦИЯ НА СЪОТВЕТНИЯ СЛАВЯНСКИ ЕЗИК

ПРАВОПИС И ПУНКТУАЦИЯ НА РУСКИЯ ЕЗИК

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	III				
а) лекции		1	15	0.5	
б) семинарни упражнения		1	15	0.5	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост			120	4.0	Текущ контрол
Общ кредит				5.0	
Оценяване					Текуща оценка

Курсът по Правопис и пунктуация на руския език е задължителна дисциплина, предназначена за студентите от втори курс на спец. Славянски език и туризъм. Курсът би могъл да бъде посещаван от докторанти и от всички, които проявяват интерес към руската граматика, грамотния правопис, стилистичното и граматичното редактиране на текстове, превода от и на руски и български език. Предвиждат се сведения за разделите и проблематиката на ортографията, излагат се някои общи теоретични въпроси, дават се препоръки относно особеностите на писмения реч въобще и на текстове с различни жанрови характеристики. Разглеждат се особеностите на работа с лексичен и фразеологичен материал, който създава най-големи трудности при правописа.

Следва да се разгледат въпроси, свързани с трудните случаи в системата на морфологичните и синтактичните норми, употребата и правописа на заимстваните думи, трудните случаи в системата от норми на ортографията и нормите на пунктуация и др. Предлагат се материали за самоконтрол. Предвиждат се анализ и редактиране на писмени преводи от руски език на български език на текстове /откъси/ предимно от областта на

художествената литература и писмени преводи от български на руски език на публицистични, технически и научни текстове. За тази цел понякога непременно се избират най-сложните случаи, които изискват от автора и редактора разбиране на всички смислови нюанси и функции на оригинала, възприемане на емоционално-експресивното съдържание на текста и високо ниво на грамотност.

Курсът по Правопис и пунктуация на руски език има за цел: да обогати познанията на студентите в областта на руската ортография и ортоепия, да формира умения и навици за грамотна реч, да повиши нивото на комуникативни компетенции на бъдещите специалисти, да развива богатството на писмената руска реч у студентите, да допълни познанията им за терминологичния апарат на руската граматика и стилистика, да създаде умения грамотно да се изразяват писмено, да възпита критично отношение към своята и чуждата грамотност, да развие прецизно отношение към езика на електронното общуване, да подобри самочувствието им в общуването както на всекидневни, така и на научни теми в съответствие с нормите на съвременния руски език, да възпита у тях прецизност и критичност към собствената писмена реч и речта на околните, да подготви студентите за бъдещата им работа в специализираните курсове по писмен и устен превод, специализиран превод и др.

ПРАВОПИС И ПУНКТУАЦИЯ НА ЧЕШКИЯ ЕЗИК

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорайум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	III		30		Текущ контрол
а) лекции	III	1	15		Текущ контрол
б) семинарни упражнения	III	1	15		Текущ контрол
Извънаудиторна заетост		2	60		Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване					Текуща оценка

Дисциплината Правопис и пунктуация на чешкия език е задължителна в учебния план на бакалавърската програма *СЛАВЯНСКИ ЕЗИК И ТУРИЗЪМ* и е предвидена да се изучава през трети семестър. Очаква се студентите да са овладели чешкия език на средно и по-високо ниво, включва 15 лекции, 15 семинарни упражнения и 60 часа извънаудиторна заетост и пряко кореспондира с курса по *Практически чешки език*. Обучението включва аудиторна и извънаудиторна заетост и предвижда активна самостоятелна работа от страна на самите студенти.

Цели на учебната дисциплина: да даде знания на студентите относно правописните и пунктуационни норми на чешкия език; да систематизира и разясни натрупаната във връзка с правописа и пунктуацията информация по време на практическите занятия по езика; да подготви студентите за създаване на текстове на чешки език в съответствие с утвърдените правописни и пунктуационни норми.

ЕЗИКАВА КУЛТУРА И ДЕЛОВА КОРЕСПОНДЕНЦИЯ НА БЪЛГАРСКИ ЕЗИК

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	III	3	45		Текущ контрол
а) лекции	III	1	15	0,5	Текущ контрол
б) семинарни упражнения	III	2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	III	7	135	4,5	Текущ контрол
Общ кредит				6.0	
Оценяване					Изпит

Дисциплината е предназначена за студентите от ОКС “Бакалавър” в специалността СЛАВЯНСКИ ЕЗИК (РУСКИ, ЧЕШКИ ИЛИ ХЪРВАТСКИ) И ТУРИЗЪМ. В рамките на предвидения хорариум студентите се запознават със спецификата на деловото общуване и деловата кореспонденция, с деловия речеви етикет, с езиковите и стилистичните особености на деловите текстове. Коментират се проблеми, свързани със съвременната езикова комуникация, с правописните и правоговорните норми на съвременния български език, отразени в най-новите речници и справочници, издания на БАН.

Учебната дисциплина цели: да запознае студентите с функционално-стилистичните, граматичните и лексикалните особености на деловите текстове. Да изгради умения за създаване и оформяне на различни типове административни документи: стопански писма (писмо – искане, заявка, запитване; писмо - оферта; писмо - рекламация и отговор на рекламация; писма за връзки с обществеността - информиращи, поздравителни, благодарствени и др.), вътрешнофирмена кореспонденция (доклад, докладна записка, информация, предложение; справка, служебна бележка, декларация; удостоверение, сертификат, заповед, пълномощно и др.), лични и авторски документи (заявление, професионална автобиография(CV), мотивационно писмо, препоръка, характеристика и т.н.); да повиши стилистичната, правописната, правоговорната и пунктуационната им компетентност, необходими за успешна делова комуникация в устната и писмената и реализация.

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО СЪОТВЕТНИЯ СЛАВЯНСКИ ЕЗИК – IV част

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО РУСКИ ЕЗИК – IV част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	IV	2	30	1.0	

а) лекции					
б) семинари	IV	2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	IV	10	150	5.0	Текущ контрол
Общ кредит	IV			6.0	
Оценяване	IV				Текуща оценка

Практическият курс по руски език е задължителен за студентите по спец. Славянски език /руски/ и туризъм. За четвърта част от дисциплината са предвидени 30 часа аудиторна заетост – по 2 часа седмично и 150 часа – 10 часа седмично извънаудиторна заетост, което осигурява на студентите 6 кредита.

През IV семестър се предвижда да се завърши процеса по покриване на ниво B1 от Общата европейска референтна езикова рамка и да се продължи овладяването на основния модул на базата на относително диференцирано обучение по граматика, лексика, превод и развитие на речта с акцент върху разширяване и прецизиране на познанията по граматика на руския език. В процеса на обучение по *граматика* се създават здрави и гъвкави асоциации между езиковите средства и съдържанието на речта, за да може студентът да използва граматичния материал за изразяване на своите мисли и да разбира чуждо изказване на руски език. Граматичният материал се подава комплексно /съчетават се лексика и граматика, синтаксис и морфология/, концентрично /обръща се внимание на смисловата страна на изучаваните единици/ и контрастивно /съпоставя се със системата на българския език и се съотнася с реалните ситуации на общуване/. С оглед спецификата на специалността, се обръща специално внимание върху обяснението и илюстрирането на граматичните структури и закономерности на функционирането на езика в сферата на бизнеса.

Целта на *извънаудиторната заетост* на студентите е да се затвърдят знанията, придобити по време на практическите занятия, и да се изградят индивидуални стратегии за преодоляване на трудностите при овладяването на руски език. Упражнения за самостоятелна работа са предвидени към темите с повишена трудност.

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО ХЪРВАТСКИ ЕЗИК – IV част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	IV	2	30		Текущ контрол
а) лекции					
б) семинарни упражнения	IV	2	30		Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	IV	10	150		Текущ контрол
Общ кредит	IV			6.0	

Оценяване	IV				Текуща оценка
-----------	----	--	--	--	---------------

Семестриалните курсовете по практически хърватски език, включващи различен брой часове семинарни упражнения, се обединяват в четири нива, както следва:

I ниво /ПХЕ I семестър + ПХЕ II семестър/ – 225 часа аудиторна заетост

II ниво /ПХЕ III сем. + ПХЕ IV сем./ – 90 часа аудиторна заетост

III ниво / ПХЕ V сем. + ПХЕ VI сем./–135 часа аудиторна заетост

IV ниво / ПХЕ VII сем.+ ПХЕ VIII сем./ – 105 часа аудиторна заетост

Основната цел на курса е да даде задълбочени знания на студентите от специалност Славянски език (хърватски) и туризъм, които отговарят на ниво B2 по европейската езикова рамка, позволяващи им да общуват свободно в хърватска езикова среда, както и да създават текстове на хърватски език от различни области на човешката дейност.

В рамките на втората част от второто ниво (30 часа) курсът по практически хърватски език цели: затвърждаване и обогатяване на речниковия запас (синонимия), свързан с теми от всекидневието и обществения живот; усвояване на видовите двойки глаголи; обогатяване и систематизация на знанията за падежните функции и предложно-падежните употреби; усвояване на “изключенията” в склонителната система на имената; обогатяване и систематизация на знанията за основните съюзни употреби в простото и сложното изречение.

В съответствие с нивото на обучение студентите би следвало да придобият следните езикови умения: слушане – разбиране на изказвания и диалози, засягащи познати теми от всекидневието и обществения живот, когато речта е сравнително бавна и ясна; четене – разбиране на неадаптирани публицистични текстове по теми от всекидневието и обществения живот, проследяване на аргументацията и открояване на личната позиция на автора; разбиране на сравнително кратки художествени текстове, чиито език не се отличава значително от книжовната норма; устна реч – водене на разговор по познати теми от личен характер; разказване на кратки случки и изразяване на впечатления или кратки мнения за актуални събития, свързани с познати теми от всекидневието и обществения живот; писмена реч - преразказване на кратък сюжетен текст; разказване на лично преживени случки от всекидневието.

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО ЧЕШКИ ЕЗИК – IV част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	IV	2	30		Текущ контрол
а) лекции					
б) семинарни упражнения	IV	2	30		Текущ контрол

Извънаудиторна заетост	IV	10	150		Текущ контрол
Общ кредит	IV			6.0	
Оценяване	IV				Текуща оценка

Семестриалните курсовете по практически чешки език, включващи различен брой часове семинарни упражнения, се обединяват в четири нива, както следва:

I ниво /ПЧЕ I семестър + ПЧЕ II семестър/ – 225 часа аудиторна заетост

II ниво /ПЧЕ III сем. + ПЧЕ IV сем./ – 90 часа аудиторна заетост

III ниво / ПЧЕ V сем. + ПЧЕ VI сем./–135 часа аудиторна заетост

IV ниво / ПЧЕ VII сем.+ ПЧЕ VIII сем./ – 105 часа аудиторна заетост

Основната цел на целия курс е да даде задълбочени знания на студентите от специалност Славянски език и туризъм (чешки език), които отговарят на ниво B2 по европейската езикова рамка, позволяващи им да общуват свободно в чешка езикова среда, както и да създават текстове на чешки език от различни области на човешката дейност.

В рамките на втората част от второто ниво (30 часа) курсът по практически чешки език цели затвърдяване и обогатяване на речниковия запас, свързан с теми от всекидневието и обществения живот; обогатяване и систематизация на знанията за падежните функции и предложно-падежните употреби; усвояване на “изключенията” в склонитбената система на имената; систематизация на знанията за глаголната категория наклонение.

Очаквани резултати: Слушане – разбиране на изказвания и диалози, засягащи познати теми от всекидневието и обществения живот, когато речта е сравнително бавна и ясна. Четене – разбиране на неадаптирани текстове по теми от всекидневието и обществения живот, проследяване на аргументацията и открояване на личната позиция на автора; разбиране на сравнително кратки художествени и публицистични текстове, чиито език не се отличава значително от книжовната норма. Устна реч – водене на разговор по познати теми от личен характер; разказване на кратки случки и изразяване на впечатления или кратки мнения за актуални събития, свързани с познати теми от всекидневието и обществения живот. Писмена реч – преразказване на кратки сюжетни текстове; разказване на лично преживени случки от всекидневието.

БИЗНЕС ЕТИКЕТ /сравнително: български и съответния славянски език/

БИЗНЕС ЕТИКЕТ /сравнително: български и руски език/

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	IV	2	30	1.0	–
а) лекции	IV	2	30	1.0	Текущ контрол

б) семинари	–	–	–	–	
Извънаудиторна заетост		4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит		–	-	3.0	–
Оценяване		–	–	–	Изпит

Дисциплината *Бизнес етикет* е предназначена за студентите от II курс на специалността Славянски език и туризъм. В Учебния план на специалността дисциплината е залегнала с 30 часа лекции в четвъртия семестър или по 2 часа седмично аудиторна заетост, както и 60 часа извънаудиторна. Предвидените кредити са 3.0 и се получават при успешно завършване на курса въз основа на присъствието на студента на занятията, неговото участие и оценките от текущия контрол. Обучението се осъществява по настоящата учебна програма, която включва целите и задачите, които преподавателят си поставя за изграждане у студентите на необходимите умения за тяхното правилно и коректно общуване в най-различни ситуации.

Условие за избирането на курса по Бизнес етикет е степен на владеење на руски език на ниво А 1 по Европейската езикова рамка, придобито в занятията по дисциплината Практически курс по чужд език – руски в продължение на предишните 3 семестъра от обучението, както и от други теоретични и практически дисциплини, залегнали в учебния план на специалността, а също и в процеса на извънаудиторната заетост на студентите. Предпоставка за доброто представяне на студентите по време на занятията е добра обща

култура, елементарни познания по социален и речеви етикет, богат речник на родния език, бързо ориентиране в непозната ситуация и адекватно реагиране, умения за работа в екип, както и за вземане на самостоятелни решения.

Лекционният курс съдържа теоретична част, която надгражда знанията на студентите по Странознание на рускоезичните страни. Акцентът пада върху т.н. правилното бизнес общуване. Студентите се запознават с начините на водене на разговори в различните слоеве на обществото, с правилната употреба на задължителния минимум фрази и думи в ситуациите като: работа в офиса на компанията, посрещане на представители на друга компания, фирма запознанство, сбогуване, покани, приветствия, поздравии и др. с цел да се обогати тяхната лексикална база и да им послужи в най-различни ситуации. На студентите се предоставя възможност сами да съставят писма и водят телефонни разговори по предварително зададени теми и параметри. Обръща се сериозно внимание на овладяването на вербалните и невербалните кодове и техните разновидности в различните култури, на правилата за социално приемливо комуникативно взаимодействие, както и на обогатяването на социокултурните знания за национално специфичните ценности, традиции и вярвания.

Учебната дисциплина цели: да даде на студентите основни знания за отношението и задължителните фрази и думи в руския език, използвани при различни ситуации; да формира у студентите умения и навици за правилната употреба на нормите на етикета в Русия и рускоезичните страни; да обогати специализирания словен запас на студентите по руски език; да изгради у студентите правилно отношение към значението на уважителните форми при партньорите от различни страни.

ДЕЛОВА КОРЕСПОНДЕНЦИЯ /на съответния славянски език/

ДЕЛОВА КОРЕСПОНДЕНЦИЯ /руски език/

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	IV	2	30		
а) лекции	IV	1	15	0,5	Текущ контрол
б) семинари		2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	IV	3	45	1.5	Текущ контрол
Общ кредит	IV			3.0	
Оценяване	IV				Текуща оценка

Деловите връзки са немислими без обмяната на делова кореспонденция. В днешно време деловото писмо има съперници от рода на телефона и скайпа. Но независимо от това, деловата преписка все по-трайно завоюва позиции в света на външноикономическата дейност, сферата на политическите отношения и юридическата практика. Постепенно деловото писмо придобива статут на документ, което води до възникването на определени изисквания за неговото написване и превеждане.

Курсът по *Делова кореспонденция (руски език)* е предназначен за студентите от спец. Славянски език и туризъм. Изучава се 15 учебни часа лекции и 30 учебни часа семинарни упражнения. Предвидена е извънаудиторна заетост от 45 часа. В часовете за самостоятелна подготовка следва студентите да се готвят по зададените теми, да подготвят самостоятелна работа и да подготвят представяне на предварително избрана тема. Преподавателят си запазва правото да променя реда на изложените теми, както да допълва и актуализира списъка им.

По време на занятията и в часовете за самостоятелна извънаудиторна заетост следва да се използват учебните пособия и материалите от посочената библиография, аудио и видео записи, текстове от личен архив и от Интернет, сайтове с примерни материали за издаване на специални документи и кореспонденция.

Предварително изискване за нивото на подготвеност на студентите е сравнително добра степен на владеене на руски език на средно и по-високо от средно ниво. Студентите трябва да имат собствени наблюдения и практически опит в областта на нормите на деловото общуване и кореспонденция.

Курсът от занятия по Делова кореспонденция (руски език) има за цел: да убеди студентите, че документите често пъти определят лицето на компании, фирми и организации. С помощта на правилно съставени писма се създават дружески отношения; създава се особена атмосфера на доверие и сътрудничество между партньорите, която позволява да се решават най-разнообразни, сложни и противоречиви проблеми; подробно да се спере на композиционните и стилистичните особености на деловите писма, тъй като написването на деловото писмо изисква от съставителя особено майсторство, знания и опит; студентите да

придобият опит във воденето на търговска кореспонденция; да възпита отговорност при работата с документи, които съдържат търговска или юридическа тайна; да изгради умения за систематизация и съхраняване на документи и изработване на личен или фирмен архив; да създаде у студентите самочувствие за самостоятелно приемане на решения, мотивирано от професионални знания и опит, организаторски способности и склонност към административна работа.

ХОТЕЛИЕРСТВО И РЕСТОРАНТЬОРСТВО

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	IV	4	60	2.0	
Лекции	IV	4	60	2.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	IV	8	120	4.0	Текущ контрол
Общ кредит				6.0	
Оценяване	IV				Изпит

Дисциплината "Хотелиерство и ресторантьорство" е фундаментална икономическа дисциплина от подготовката на студентите от специалност „Славянски език и туризъм“. Хотелиерството и ресторантьорството са основен елемент на туристическия бранш. Динамичното развитие на туризма у нас и в световен мащаб е силно обвързано с тяхното развитие. Не е възможно да си представим съвременния туризъм без хотелиерство и ресторантьорство. Чрез тях се валоризират туристическите ресурси и се включват в туристическото предлагане. Хотелиерството и ресторантьорството вече не са просто осигуряване на възможност за пренощуване и храна. Те концентрират в себе си все повече туристически дейности, както и все по-голяма част от приходите в туризма. Така хотелиерството и ресторантьорството стават все по-широко обхватни понятия и все повече се превръщат в „гръбнак“ на туристическия бранш.

Дисциплината цели да запознае студентите и да им даде основни познания относно разнообразните аспекти на хотелиерството и ресторантьорството.

Очаквани резултати: студентите да планират, организират, ръководят и контролират дейностите, свързани с обслужването на туристите, да познават технологичните процеси в хотела и ресторанта: организацията, управлението и техниката; науката за хранене и съвременните маркетингови и рекламни концепции; съвременните изисквания за качество и безопасност в храненето и туризма.

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО СЪОТВЕТНИЯ СЛАВЯНСКИ ЕЗИК – V част

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО РУСКИ ЕЗИК – V част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	V	5	75	2.5	
а) лекции	V				
б) семинари	V	5	75	2.5	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	V	9	135	4.5	Текущ контрол
Общ кредит	V			7.0	
Оценяване	V				Изпит

Руски език се изучава от студентите в спец. Славянски език /руски/ и туризъм и е задължителен. Курсът по практически руски език – V част се провежда през пети семестър в рамките на 75 часа аудиторна заетост – 5 часа седмично. Извънаудиторната ангажираност на студентите през семестъра е 135 часа – 9 часа седмично. Заложените кредити за двата компонента в учебния процес са 7.0.

През V семестър се предвижда да се започне процеса по покриване на ниво B2 от Общата европейска референтна езикова рамка и да се продължи овладяването на основния модул. Акцентът е върху подготовката на студентите по развитие на речта предвид спецификата на специалността.

Развитието на устната реч е главна комуникативна цел на обучението по практически руски език при подготовката на специалисти в сферата на туризма и е свързано с формирането на две речеви умения: слушане и говорене.

Целта на изграждането на умение за слушане с разбиране е непреводното, синтетично разбиране на изказването на събеседника в различни ситуации на общуване, включително и при наличие на непознати езикови средства, разбиране на учебни и автентични текстове, развитие на умение за използване на вербални и невербални средства за компенсирание на пропуски в знанията. При такова слушане студентът трябва да възприема общия смисъл на звучащия текст, да умее да пропуска непознатите думи или да се досеща за значението им по контекста или ситуацията.

Говоренето като продуктивно речево умение поставя следните цели в учебния процес: развиване на способност за устно речево общуване в разнообразни социално-детерминирани ситуации, изработване на устойчиви фразови стереотипи, редуция на вътрешната реч, развитие на вътрешното програмиране, формиране на навици за ориентиране в общуването с носителите на руски език като представители на друга култура - формиране на вторична езикова личност.

Развитие на говоренето се реализира чрез формиране на технически навици за говорене – наличие на фонетични и лексико-граматически автоматизми, умение да се използват

еквивалентни замени и асоциации; овладяване на комплект от речеорганизиращи формули – започване, продължаване, завършване на диалог, вземане на инициатива, променяне темата на разговор. Обучението се провежда на ситуативна основа, като имитира реално общуване.

Целта на *извънаудиторната заетост* на студентите е да се затвърдят знанията, придобити по време на практическите занятия, и да се изградят индивидуални стратегии за преодоляване на трудностите при овладяването на руски език. Упражнения за самостоятелна работа са предвидени към темите с повишена трудност.

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО ХЪРВАТСКИ ЕЗИК – V част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	V	5	75		Текущ контрол
а) лекции					
б) семинарни упражнения	V	5	75		Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	V	9	135		Текущ контрол
Общ кредит	V			7.0	
Оценяване	V				Изпит

Семестриалните курсове по практически хърватски език, включващи различен брой часове семинарни упражнения, се обединяват в четири нива, както следва:

I ниво /ПХЕ I семестър + ПХЕ II семестър/ – 225 часа аудиторна заетост

II ниво /ПХЕ III сем. + ПХЕ IV сем./ – 90 часа аудиторна заетост

III ниво / ПХЕ V сем. + ПХЕ VI сем./–135 часа аудиторна заетост

IV ниво / ПХЕ VII сем.+ ПХЕ VIII сем./ – 105 часа аудиторна заетост

Основната цел на курса е да даде задълбочени знания на студентите от специалност Славянски език (хърватски) и туризъм, които отговарят на ниво B2 по европейската езикова рамка, позволяващи им да общуват свободно в хърватска езикова среда, както и да създават текстове на хърватски език от различни области на човешката дейност.

В рамките на първата част от третото ниво (75 часа) курсът по практически хърватски език цели: развитие на уменията за устно и писмено изразяване по теми от всекидневието и обществения живот; усвояване на основната специализирана лексика от областта на туризма, политическото управление, правото, икономиката и др.; задълбочаване и систематизация на знанията за глаголното и именното управление; практическо усвояване на именното и глаголното словообразуване; систематизация на знанията за глаголната категория вид.

В съответствие с нивото на обучение студентите би следвало да придобият следните езикови умения: слушане – пълноценно разбиране на изказвания и дискусии, засягащи актуални теми от обществения живот; разбиране на телевизионни или радиопрограми и филми, в които изказът не се отклонява значително от книжовната норма; четене – пълноценно разбиране на по-дълги и сложни специализирани или художествени текстове, свързано с осмисляне на различията във функционалните, респективно авторските стилове; устна реч – водене на разговор по широк кръг от теми от всекидневието и обществения живот; формулиране на добре аргументирани мнения и ясно структурирани самостоятелни изказвания; предаване накратко съдържанието на книга или филм; писмена реч - свободно представяне на основните моменти от съдържанието на специализиран текст; излагане на лично мнение по определен проблем.

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО ЧЕШКИ ЕЗИК – V част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	V	5	75		Текущ контрол
а) лекции					
б) семинарни упражнения	V	5	75		Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	V		135		Текущ контрол
Общ кредит	V			7.0	
Оценяване	V				Изпит

Семестриалните курсовете по практически чешки език, включващи различен брой часове семинарни упражнения, се обединяват в четири нива, както следва:

I ниво /ПЧЕ I семестър + ПЧЕ II семестър/ – 225 часа аудиторна заетост

II ниво /ПЧЕ III сем. + ПЧЕ IV сем./ – 90 часа аудиторна заетост

III ниво / ПЧЕ V сем. + ПЧЕ VI сем./– 135 часа аудиторна заетост

IV ниво / ПЧЕ VII сем.+ ПЧЕ VIII сем./ – 105 часа аудиторна заетост

Основната цел на курса по практически чешки език е да даде задълбочени знания на студентите от специалност Славянски език и туризъм (чешки език), отговарящи на ниво B2 по европейската езикова рамка, които им позволяват да общуват свободно в чешка езикова среда, както и да създават текстове на чешки език от различни области на човешката дейност.

В рамките на първата част от третото ниво (45 ч.) курсът по практически чешки език цели развитие на уменията за устно и писмено изразяване по теми от всекидневието и обществения живот; усвояване на основната специализирана лексика от областта на политическото управление, правото и икономиката; задълбочаване и систематизация на

знанията за глаголното и именното управление;; запознаване с особеностите на т. нар. общоразговорен чешки език (obecná čeština).

ВТОРИ СЛАВЯНСКИ ЕЗИК – I част

СЛОВЕНСКИ ЕЗИК

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	V	4	60		
а) лекции					
б) семинарни упражнения	V	4	60		Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	V	8	120		Текущ контрол
Общ кредит	V			6.0	
Оценяване	V				Текуща оценка

Дисциплината *Втори славянски език (словенски език) – I част* е предвидена като задължителна дисциплина за студентите от 3-и курс (V сем.) на спец. *Славянски език (руски, чешки или хърватски) и туризъм* – редовно обучение.

Дисциплината предполага практическото овладяване от обучаваните студенти на още един славянски език, което да разшири възможностите им за професионална реализация.

Основни цели за I част: усвояване на азбуката и основните правописни правила; усвояване на основен речников запас, свързан с теми и ситуации от всекидневието; запознаване със склонитбената система на имената и усвояване на основните падежни форми, както и на основните падежни и предложно-падежни употреби; усвояване на глаголните спрежения; усвояване на артикулационните характеристики на словенските звукове и на основните типове интонации.

ТУРОПЕРАТОРСКА И АГЕНТСКА ДЕЙНОСТ

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	V	4	60	2.0	
Лекции	V	4	60	2.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	V	8	120	4.0	Текущ контрол

Общ кредит				6.0	
Оценяване	V				Изпит

Учебната дисциплина “Туроператорска и агентска дейност” е ориентирана към изследване състоянието на туристическата индустрия, същността на туроператорския продукт и туристическата дестинация, дистрибуцията на продукта и транспортната дейност. Актуалността на проблематиката се определя от ключовото значение на дейността на туроператорските фирми на вътрешните и международния туристически пазари и трансформациите, които тя търпи в он-лайн пространството. Лекционният курс проследява теоретичните постановки, необходими за изясняване спецификата на туроператорската дейност и нейното практическо проявление. Специално внимание е отделено на присъщите ѝ пазарни особености и проявления.

„Туроператорска и агентска дейност“ е дисциплина, която има за цел за запознае студентите от специалност „Славянски език и туризъм“ с необходимите знания за организирането на туристически пътувания, за планиране предлагането на туристическите дестинации, както и за правното регламентиране на дейността на туристическите агенции.

Студентите, които завършат успешно този курс, ще придобият умения: да разработват туристически програми; да договарят елементи на туристическия пакет; да провеждат проучвания и анализи по отношение на пазари и сегменти; да провеждат проучвания и анализи; да общуват с потенциалните туристи като презентират конкретни дестинационни предложения; да организират дейността в он-лайн среда и с помощта на резервационни системи; да ръководят отдели в туристически агенции.

СТРАНОЗНАНИЕ НА СЪОТВЕТНАТА СЛАВЯНСКА СТРАНА

СТРАНОЗНАНИЕ НА РУСИЯ

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	V	3	45	1.5	
а) лекции		2	30	1.0	Текущ контрол
б) семинарни упражнения		1	15	0.5	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост		7	105	3.5	Текущ контрол
Общ кредит				5.0	
Оценяване					ИЗПИТ

Курсът по Странознание на Русия е важна съставна част от обучението по руски език на студенти от специалността Славянски език и туризъм. Важността на научната дисциплина се обуславя от новата парадигма на развитие на съвременна Русия. Кардинално се е променила геополитическата ситуация в страната, т.е. нейната роля и място на политическата и физическата карта на света. Промените в обществото засягат и

общественото съзнание, и руския език. Промените в политиката, в икономиката и във всички сфери на обществения живот изискват създаването на ново поколение учебни пособия, материали и разнообразие на предлаганите теми в процеса на обучението. Курсът от лекции е съобразен с радикалните промени в обществения живот на Русия, динамиката на развитие на съвременното руско общество в условията на многочислени реформи и неизбежното бързо остаряване на сициологичните и културологичните материали. Независимо от коренните изменения, които са станали в обществения живот на огромната страна през 21 век, необратимия характер на промените, проблемите и трудностите от последните години, курсът от лекции по Странознание на Русия позволява да се разгледат с учебна цел тези важни въпроси и да се нарисова достатъчно пълна картина на руската история и съвременното руско общество в края на 20 и началото на 21 век. Въпросите за живота на съвременното руско общество са разгледани като резултат от неговия исторически път и взаимоотношенията с други страни и народи. В основата на лекционния курс са залегнали принципите на научност, актуалност, историзъм и синкретизъм. Курсът е базисен: предназначен е за обучение на студенти с различно ниво на владеене на руския език и различно ниво на страноведческа компетентност. Последователността на излагане на предвидените теми може да бъде променяна в зависимост от темповете на овладяване на преподавания материал или от актуалните политически събития и международни форуми, годишнини от важни исторически събития и др.

Курсът по дисциплината се състои от следните форми на учебна натовареност: *лекции* върху основните теми - 30 часа; семинарни упражнения - 15 часа; *извънаудиторна заетост* - 105 часа (самостоятелна подготовка на студентите за участие в презентация по зададена тема за забележителностите на Русия и подготовка за изпита, четене на допълнителна литература по посочени от преподавателя теми, задълбочаване на знанията по изнесените от преподавателя лекции).

Студентите следва да владеят руски език на по-високо от средно ниво.

Цели на учебната дисциплина: да даде на студентите основни познания за Русия; да запознае студентите и им даде знания за историята, социалната и политическа структура, географските и културните забележителности на Русия; да повиши нивото на владеене на руски език; да подготви студентите за бъдещата им работа в специализираните курсове по писмен и устен превод, лексикология и стилистика на съвременния руски език.

СТРАНОЗНАНИЕ НА ЧЕХИЯ

Вид занятия и дейности	Семестър	Хоранум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	V	2	30		
А) лекции		2	30		Текущ контрол
б) семинарни упражнения					
Извънаудиторна заетост		6	90		Текущ контрол
Общ кредит				4.0	

Оценяване					ИЗПИТ
-----------	--	--	--	--	-------

Курсът по Странознание на Чехия се съсредоточава основно върху географските податки за Чешката република, върху историческото битие на чешкия народ, върху културното му развитие и постижения, върху чешкото изкуство и т. н. Предвидена е практическа аудиовизуална работа, целяща да доразвие познанията на студентите.

Курсът се състои от 30 академични часа, в които работата със студентите се съсредоточава върху: теоретични аспекти - 30 часа; писане на курсова работа, доклад; извънаудиторна заетост – 90 часа.

Курсът има за цел максимално да въведе студентите в реалиите на чешкото етнично пространство. По този начин се подпомага широтата в обучението и се постига нужната системност в подготовката на бъдещите бохемисти.

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО СЪОТВЕТНИЯ СЛАВЯНСКИ ЕЗИК – VI част

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО РУСКИ ЕЗИК – VI част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	VI	4	60	2.0	
а) лекции	VI				
б) семинари	VI	4	60	2.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	VI	8	120	4.0	Текущ контрол
Общ кредит	VI			6.0	
Оценяване	VI				Текуща оценка

В Учебния план на специалността за задължителната дисциплина *Практически курс по руски език* през шести семестър са заложили 60 часа семинарни занятия или по 4 часа седмично аудиторна заетост, както и 120 часа общо за семестъра извънаудиторна. Предвидените кредити са 6.0 и се получават при успешно завършване на курса с положителна оценка от текущ контрол въз основа на присъствието и участието на студента в учебния процес.

През VI семестър се предвижда да се продължи процеса по покриване на ниво B2 от Общата европейска референтна езикова рамка и да се напредне в овладяването на основния модул, като се развиват паралелно устни и писмени комуникативни умения на основата на лексикални и граматични структури с по-високо ниво на сложност. Очакваното ниво на владеење на езика в края на семестъра е B2, което означава студентите да придобият следните умения: да разбират достатъчно сложни и разгърнати доклади и лекции по позната тема; да разбират новинарските програми по телевизията и съдържанието на

филмите, ако героите им говорят на литературен език; да умеят подробно да се изказват по по-широк кръг теми, като изразяват и аргументират мнението си; да могат да пишат съобщения и доклади с аргументирано излагане на позиция; да разбират езика на художествената литература. Задълбочават се и знанията по граматика, като акцентът се поставя върху глаголите за движение в конструкции с различни падежи, значенията и функциите на глаголните видове, ролята на представките при формирането на различни значения на глаголите.

Целта на курса е наблюдаване, осмисляне на значението, разпознаване на изучаваното явление, тренировка и продуциране на реч, като контролиран и управляван от студентите процес. Говоренето като продуктивно речево умение поставя следните цели в учебния процес: развиване на способност за устно речево общуване в разнообразни социално-детерминирани ситуации, изработване на устойчиви фразови стереотипи, редуция на вътрешната реч, развитие на вътрешното програмиране, формиране на навици за ориентиране в общуването с носителите на руски език като представители на друга култура - формиране на вторична езикова личност.

Развитие на говоренето се реализира чрез формиране на технически навици за говорене – наличие на фонетични и лексико-граматически автоматизми, умение да се използват еквивалентни замени и асоциации; овладяване на комплект от речеорганизиращи формули – започване, продължаване, завършване на диалог, вземане на инициатива, променяне темата на разговор. Обучението се провежда на ситуативна основа, като имитира реално общуване.

Целта на *извънаудиторната заетост* на студентите е да се затвърдят знанията, придобити по време на практическите занятия, и да се изградят индивидуални стратегии за преодоляване на трудностите при овладяването на руски език. Упражнения за самостоятелна работа са предвидени към темите с повишена трудност.

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО ХЪРВАТСКИ ЕЗИК – VI част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	VI	4	60		Текущ контрол
а) лекции					
б) семинарни упражнения	VI	4	60		Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	VI	8	120		Текущ контрол
Общ кредит	VI			6.0	
Оценяване	VI				Текуща оценка

Семестриалните курсове по практически хърватски език, включващи различен брой часове семинарни упражнения, се обединяват в четири нива, както следва:

I ниво /ПХЕ I семестър + ПХЕ II семестър/ – 225 часа аудиторна заетост

II ниво /ПХЕ III сем. + ПХЕ IV сем./ – 90 часа аудиторна заетост

III ниво / ПХЕ V сем. + ПХЕ VI сем./–135 часа аудиторна заетост

IV ниво / ПХЕ VII сем.+ ПХЕ VIII сем./ – 105 часа аудиторна заетост

Основната цел на курса е да даде задълбочени знания на студентите от специалност Славянски език (хърватски) и туризъм, които отговарят на ниво B2 по европейската езикова рамка, позволяващи им да общуват свободно в хърватска езикова среда, както и да създават текстове на хърватски език от различни области на човешката дейност.

В рамките на втората част от третото ниво (60 часа) курсът по практически хърватски език цели: развитие на уменията за устно и писмено изразяване по теми от всекидневието и обществения живот; усвояване на основната специализирана лексика от областта на туризма, политическото управление, правото, икономиката и др.; задълбочаване и систематизация на знанията за глаголното и именното управление; практическо усвояване на именното и глаголното словообразуване; систематизация на знанията за глаголната категория вид.

В съответствие с нивото на обучение студентите би следвало да придобият следните езикови умения: слушане – пълноценно разбиране на изказвания и дискусии, засягащи актуални теми от обществения живот; разбиране на телевизионни или радиопрограми и филми, в които изказът не се отклонява значително от книжовната норма; четене – пълноценно разбиране на по-дълги и сложни специализирани или художествени текстове, свързано с осмисляне на различията във функционалните, респективно авторските стилове; устна реч – водене на разговор по широк кръг от теми от всекидневието и обществения живот; формулиране на добре аргументирани мнения и ясно структурирани самостоятелни изказвания; предаване накратко съдържанието на книга или филм; писмена реч - свободно представяне на основните моменти от съдържанието на специализиран текст; излагане на лично мнение по определен проблем.

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО ЧЕШКИ ЕЗИК – VI част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	VI	4	60		Текущ контрол
а) лекции					
б) семинарни упражнения	VI	4	60		Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	VI		120		Текущ контрол
Общ кредит	VI			6.0	
Оценяване	VI				Изпит

Семестриалните курсовете по практически чешки език, включващи различен брой часове семинарни упражнения, се обединяват в четири нива, както следва:

I ниво /ПЧЕ I семестър + ПЧЕ II семестър/ – 225 часа аудиторна заетост

II ниво /ПЧЕ III сем. + ПЧЕ IV сем./ – 90 часа аудиторна заетост

III ниво / ПЧЕ V сем. + ПЧЕ VI сем./– 135 часа аудиторна заетост

IV ниво / ПЧЕ VII сем.+ ПЧЕ VIII сем./ – 105 часа аудиторна заетост

Основната цел на курса по практически чешки език е да даде задълбочени знания на студентите от специалност Славянски език и туризъм (чешки език), отговарящи на ниво B2 по европейската езикова рамка, които им позволяват да общуват свободно в чешка езикова среда, както и да създават текстове на чешки език от различни области на човешката дейност.

В рамките на втората част част от третото ниво (60 ч.) курсът по практически чешки език цели развитие на уменията за устно и писмено изразяване по теми от всекидневието и обществения живот; усвояване на основната специализирана лексика от областта на политическото управление, правото и икономиката; задълбочаване и систематизация на знанията за глаголното и именното управление; практическо усвояване на именното и глаголното словообразуване; систематизация на знанията за глаголната категория вид.

Очаквани резултати: Слушане -пълноценно разбиране на изказвания и дискусии, засягащи актуални теми от обществения живот; разбиране на телевизионни или радиопрограми и филми, в които изказът не се отклонява значително от книжовната норма. Четене - пълноценно разбиране на по-дълги и сложни специализирани или художествени текстове, свързано с осмисляне на различията във функционалните, респективно авторските стилове. Устна реч - водене на разговор по широк кръг от теми от всекидневието и обществения живот; формулиране на добре аргументирани мнения и ясно структурирани самостоятелни изказвания; предаване накратко съдържанието на книга или филм. Писмена реч – съставяне на текстове по широк кръг от теми, познати или свързани с интересите на автора; формулиране на аргументи за и против дадена теза.

ВТОРИ СЛАВЯНСКИ ЕЗИК – II част

СЛОВЕНСКИ ЕЗИК

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	VI	4	60		
а) лекции					
б) семинарни упражнения	VI	4	60		Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	VI	8	120		Текущ контрол
Общ кредит	VI			6.0	
Оценяване	VI				Текуща оценка

Дисциплината *Втори славянски език (словенски език) – II част* е предвидена като задължителна дисциплина за студентите от 3-и курс (VI сем.) на спец. *Славянски език (руски, чешки или хърватски) и туризъм* – редовно обучение.

Дисциплината предполага практическото овладяване от обучаваните студенти на още един славянски език, което да разшири възможностите им за професионална реализация.

Основни цели за II част: затвърждаване и обогатяване на речниковия запас (синонимия), свързан с теми от всекидневието и обществения живот; усвояване на видовите двойки глаголи; обогатяване и систематизация на знанията за падежните функции и предложно-падежните употреби; усвояване на “изключенията” в склонитбената система на имената; обогатяване и систематизация на знанията за основните съюзни употреби в простото и сложното изречение; особености на страдателния залог; усвояване на повелително и условно наклонение; придобиване на умения за преразказване на художествен текст.

КОНЮНКТУРА В ТУРИСТИЧЕСКАТА ИНДУСТРИЯ

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	VI	4	60	2.0	
Лекции	VI	4	60	2.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	VI	8	120	4.0	Текущ контрол
Общ кредит				6.0	
Оценяване	VI				Изпит

Курсът е предназначен за студентите от спец. “ Славянски език и туризъм ” като специализирана информация за спецификата на конюнктурните изследвания и прогнози в туристическата индустрия в международен и национален аспект.

„Конюнктура в туристическата индустрия“ е дисциплина, която следва да запознае студентите със спецификата, изискванията и стандартите на конюнктурата като моментна снимка и бъдеща прогноза на състоянието на икономическите системи в туризма, както и всички вътрешни и външни фактори, които влияят и определят нейното бъдещо развитие.

МОРФОСИНТАКСИС НА СЪОТВЕТНИЯ СЛАВЯНСКИ ЕЗИК

МОРФОСИНТАКСИС НА РУСКИЯ ЕЗИК

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	VI	4			

а) лекции	VI	3	45	1.5	Текущ контрол
б) семинари	VI	1	15	0.5	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	VI	8	120	2.0	Текущ контрол
Общ кредит	VI			6.0	
Оценяване	VI				Изпит

Дисциплината Морфосинтаксис на руския език е предназначена за студентите от III курс на специалността Славянски език и туризъм): В Учебния план на специалността дисциплината е залегнала с 45 часа лекции в шестия семестър или по 3 часа седмично аудиторна заетост и 15 учебни часа семинарна заетост, както и 120 часа извънаудиторна. Предвидените кредити са 6.0 и се получават при успешно завършване на курса въз основа на присъствието на студента на занятията, неговото участие и оценките от текущия контрол. Обучението се осъществява по настоящата учебна програма, която включва целите и задачите, които преподавателят си поставя за изграждане у студентите на необходимите умения за тяхното бъдещо професионално реализиране.

Лекционният курс съдържа теоретична част, която надгражда знанията на студентите по Странознание на рускоезичните страни, както и знанията по практически руски език. Акцентът пада върху образуване, развитие и правилна употреба на частите на речта. Също така и върху построяването на изреченията, посочва връзките между отделните думи и словосъчетанията, с цел правилно тяхна употреба в изреченията.

Учебната дисциплина цели: да запознае студентите и им даде знания за строежа на руския език и думите в него, за частите на речта в руски език, за особеностите в словообразуването и основните словообразователни модели, като разглежда на определени места руския език в сравнение с родния език, да даде солидни теоретични знания в областта на морфологията на руския език; да повиши нивото на владеене на руския език; да даде на студентите теоретични познания за структурата на руското изречение; да даде на студентите теоретични познания за граматичните явления в руския език, да ги запознае с основните лингвистични течения и специфичната терминология; да даде на студентите познания за строежа на руското изречение и на руския словоред; да представи различните части на руското изречение в сравнителен аспект с български език; да се разгледат синтактичните отношения в словосъчетанието, изречението, абзаца, текста, като се държи сметка за липсата на интуиция към руския език у студентите, говорещи по правило руски език като чужд,

МОРФОСИНТАКСИС НА ЧЕШКИЯ ЕЗИК

Вид занятия и дейности	Семестър	Хориаум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	VI		60		
а) лекции	VI	3	45		Текущ контрол

б) семинарни упражнения	VI	1	15		Текущ контрол
Извънаудиторна заетост		8	120		Текущ контрол
Общ кредит				6.0	
Оценяване	изпит				Изпит

Курсът цели да представи морфологичната и синтактичната система на чешкия език в два аспекта: а) формален, словоизменителен (първи раздел) и б) функционален, морфосинтактичен (втори раздел). Първият раздел има за цел да систематизира, прецизира и допълни знанията на студентите за именните и граголните парадигми, като ги представи в общ план с оглед на цялостната морфологична система на езика. Вторият раздел цели да разкрие специфика на синтактичните категории в чешкия език; да ги запознае с двата основни типа синтактични връзки – детерминация и координация и с видовете предикати и предикатно-аргументни структури.

Очаквани резултати: овладяване на граматичната система на чешкия език; боравене с граматичните категории в общотеоретичен и практически план; запознаване с двата основни типа синтактични връзки – детерминация и координация и тяхната специфика в чешкия език; описание на структурните видове изречения – едносъставни, двусъставни, и на техните членове; запознаване със спецификата на видовете предикати и на съответните предикатно-аргументни структури; овладяване на принципите и средства за изграждане на изречението в чешкия език, обуславящи умения в креативен и аналитичен план.

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО СЪОТВЕТНИЯ СЛАВЯНСКИ ЕЗИК – VII част

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО РУСКИ ЕЗИК – VII част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	VII	3	45	1.5	
а) лекции	VII				
б) семинари	VII	3	45	1.5	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	VII	9	135	4.5	Текущ контрол
Общ кредит	VII			6.0	
Оценяване	VII				Изпит

В Учебния план на специалността за задължителната дисциплина *Практически курс по руски език* през седми семестър са заложили 45 академични часа семинарни занятия или по 3 часа седмично аудиторна заетост, както и 135 часа общо за семестъра извънаудиторна. Предвидените кредити са 6.0 и се получават при успешно завършване

на курса с положителна оценка от текущ контрол въз основа на присъствието и участието на студента в учебния процес.

През VII семестър се предвижда да започне процеса по покриване на ниво C1 от Общата европейска референтна езикова рамка чрез прогресивно овладяване на основния модул, като се развиват паралелно устни и писмени комуникативни умения на основата на лексикални и граматични структури с увеличаващо се ниво на сложност. С оглед спецификата на специалността, основен акцент се поставя върху обучението по превод, целта на което е да се развие способността на студентите за адекватно взаимодействие в ситуациите на межкултурно общуване, като едновременно се формира комуникативна и межкултурна компетентност. Работи се в посока на създаване на умения за извършване на преводаческа дейност, като се следва принципа на функционалната еквивалентност на преводните текстове. Редакторската работа над учебни преводи задълбочава знанията и уменията на студентите да се справят с лексически и граматически трудности в процеса на превода.

При обучението по *устен* превод за оптимална се приема межкултурната хипотеза, т.е. акцент се поставя не върху езиковата коректност, а върху изпълнението на една или друга комуникативна задача /процеса на взаиморазбиране между общуващите/. При обучението по *писмен* превод се предпочита контрастивната хипотеза – акцентът е върху езиковата коректност.

Постепенно се преминава от първо езиково ниво – личностното предпочитане на едно понятие пред друго, към второ езиково ниво – съответствието на езиковите средства на комуникативните условия на използването им. Съпоставят се не само различни езикови явления, а и различни концептуални системи.

Целта на *извънаудиторната заетост* на студентите е да се затвърдят знанията, придобити по време на практическите занятия, и да се изградят индивидуални стратегии за преодоляване на трудностите при овладяването на руски език. Упражнения за самостоятелна работа са предвидени към темите с повишена трудност.

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО ХЪРВАТСКИ ЕЗИК – VII част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	VII	3	45		Текущ контрол
а) лекции					
б) семинарни упражнения	VII	3	45		Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	VII	9	135		Текущ контрол
Общ кредит	VII			6.0	
Оценяване	VII				Изпит

Семестриалните курсове по практически хърватски език, включващи различен брой часове семинарни упражнения, се обединяват в четири нива, както следва:

I ниво /ПХЕ I семестър + ПХЕ II семестър/ – 225 часа аудиторна заетост

II ниво /ПХЕ III сем. + ПХЕ IV сем./ – 90 часа аудиторна заетост

III ниво / ПХЕ V сем. + ПХЕ VI сем./–135 часа аудиторна заетост

IV ниво / ПХЕ VII сем.+ ПХЕ VIII сем./ – 105 часа аудиторна заетост

Основната цел на курса е да даде задълбочени знания на студентите от специалност Славянски език (хърватски) и туризъм, които отговарят на ниво B2 по европейската езикова рамка, позволяващи им да общуват свободно в хърватска езикова среда, както и да създават текстове на хърватски език от различни области на човешката дейност.

В рамките на първата част от четвъртото ниво (45 часа) курсът по практически хърватски език цели: запознаване с особеностите на научния стил; формиране на умения за работа със специализирани текстове от областта на туризма и икономиката; формиране на умения за устно и писмено изразяване по теми от областта на туризма и икономиката; формиране на умения за писане на есе.

В съответствие с нивото на обучение студентите би следвало да придобият следните езикови умения: слушане – разбиране на лекции и изказвания от областта на туризма и икономиката; проследяване на аргументацията в научни дискусии по сравнително познати проблеми; четене – пълноценно разбиране на специализирани текстове от областта на туризма и икономиката; устна реч – свободно представяне на основните моменти от съдържанието на специализиран текст; излагане на лично мнение по определен проблем;писмена реч – съставяне на резюме на специализиран текст от областта на туризма и икономиката; писмено излагане на лично мнение по даден проблем.

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО ЧЕШКИ ЕЗИК – VII част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	VII	3	45		Текущ контрол
а) лекции					
б) семинарни упражнения	VII	3	45		Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	VII		135		Текущ контрол
Общ кредит	VII			6.0	
Оценяване	VII				Изпит

Семестриалните курсове по практически чешки език, включващи различен брой часове семинарни упражнения, се обединяват в четири нива, както следва:

I ниво /ПЧЕ I семестър + ПЧЕ II семестър/ – 225 часа аудиторна заетост

II ниво /ПЧЕ III сем. + ПЧЕ IV сем./ – 90 часа аудиторна заетост

III ниво / ПЧЕ V сем. + ПЧЕ VI сем./– 135 часа аудиторна заетост

IV ниво / ПЧЕ VII сем.+ ПЧЕ VIII сем./ – 105 часа аудиторна заетост

Основната цел на курса по практически чешки език е да даде задълбочени знания на студентите от специалност Славянски език и туризъм (чешки език), отговарящи на ниво В2 по европейската езикова рамка, които им позволяват да общуват свободно в чешка езикова среда, както и да създават текстове на чешки език от различни области на човешката дейност.

В рамките на първата част от четвъртото ниво (60 ч.) курсът по практически чешки език цели запознаване с особеностите на чешкия научен стил; формиране на умения за работа със специализирани текстове от областта на лингвистиката и литературознанието; формиране на умения за устно и писмено изразяване по филологически теми.

Очаквани резултати: Слушане: разбиране на лекции и изказвания от областта на езикознанието и литературознанието; проследяване на аргументацията в научни дискусии по сравнително познати проблеми; Четене: пълноценно разбиране на специализирани езиковедски и литературоведски текстове; Устна реч: свободно представяне на основните моменти от съдържанието на специализиран езиковедски или литературоведски текст; излагане на лично мнение по определен проблем; Писмена реч: съставяне на резюме на научен текст от областта на езикознанието и литературознанието; писмено излагане на лично мнение по даден проблем.

ВТОРИ СЛАВЯНСКИ ЕЗИК – III част

СЛОВЕНСКИ ЕЗИК

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	VII	4	60		
а) лекции					
б) семинарни упражнения	VII	4	60		Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	VII	8	120		Текущ контрол
Общ кредит	VII			6.0	
Оценяване	VII				Текуща оценка

Дисциплината *Втори славянски език (словенски език) – III част* е предвидена като задължителна дисциплина за студентите от 4-и курс (VII сем.) на спец. *Славянски език (руски, чешки или хърватски) и туризъм* – редовно обучение.

Дисциплината предполага практическото овладяване от обучаваните студенти на още един славянски език, което да разшири възможностите им за професионална реализация.

Основни цели за III част: развитие на уменията за устно и писмено изразяване по теми от всекидневието и обществения живот; усвояване на основната специализирана лексика от областта на туризма, географията, историята и др.; задълбочаване и систематизация на знанията за глаголното и именното управление; практическо усвояване на именното и глаголното словообразуване; систематизация на знанията за глаголната категория вид.

МАРКЕТИНГ И МЕНИДЖМЪНТ В ТУРИЗМА

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	VII	4	60	2.0	
Лекции	VII	4	60	2.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	VII	8	120	4.0	Текущ контрол
Общ кредит				6.0	
Оценяване	VII				Изпит

Необходимостта от изучаването на учебната дисциплина „Маркетинг и мениджмънт“ се обуславя от ролята на маркетинга като основна функция на управлението. В учебния план са предвидени 60 лекционни часа. Извънаудиторната заетост по учебната дисциплина е 120 часа, включващи самостоятелна подготовка на студентите, запознаване с допълнителна литература по посочени от преподавателя теми, подготовка за участие в дискусиите по основните проблеми и презентирание на групов проект. Основно място в лекционния курс се отделя на мястото и приложението на маркетинга и мениджмънта в практиката на туризма. В учебната програма са включени теми, в които се разглеждат както фундаментални теоретични постановки, така и някои по-конкретни специфични постановки от теорията на мениджмънта. Важно място се отделя на същността и съдържанието на маркетинговите концепции и маркетинговата среда, функциите, целите на маркетинга и мениджмънта, както и на характеристиките на техните подвидове. Последователно се разглеждат маркетинговите стратегии, тактики и програма. Акцентира се на маркетинговите методи за анализ, създаване и функциониране на МИС, сегментиране на пазара, избор на целеви пазари и позициониране на туристическия продукт.

След успешното завършване на курса студентите следва да: познават теоретичния фундамент на маркетинга и мениджмънта; познават спецификата на маркетинговата дейност в туризма; разграничават туристическите сегменти; придобият знания за практическо прилагане на маркетинговите средства в практиката на туризма.

Целта на учебната дисциплина е студентите да придобият знания и умения в областта на маркетинга и мениджмънта.

Основните задачи, които следва да бъдат решавани при реализацията на учебната програма са: придобиване на знания по теоретико-методологически и методически въпроси на маркетинга и мениджмънта; придобиване на знания относно същността и съдържанието на маркетинговите концепции, маркетинговата среда, принципите, функциите, целите на маркетинга; запознаване с характеристиките на различните видове маркетинг; запознаване с проблемите на управлението в туризма.

СПЕЦИАЛИЗИРАН ПРЕВОД – ТУРИСТИЧЕСКИ ТЕКСТОВЕ

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	VII				
а) лекции		1	15	0,5	Текущ контрол
б) семинарни упражнения		2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост			45	1,5	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване					Изпит

Курсът по Специализиран превод на руски език туристически текстове е задължителна дисциплина за студентите от четвърти курс на специалността Славянски език и туризъм. Курсът би могъл да бъде посещаван от докторанти и от всички, които проявяват интерес към превода от и на руски и български език. Курсът е естествено продължение и неделима част от часовете по Теория на превода и по Писмен превод. Предвиждат се сведения за разделите и проблематиката на съвременното преводознание, излагат се някои общи теоретични въпроси, дават се препоръки относно особеностите на специализирания превод на текстове с различни жанрови особености. Разглеждат се особеностите на работа с лексичен и фразеологичен материал, който създава най-големи трудности при превода.

Следва да се разгледат въпроси, свързани с дефиницията на думата и единицата на превода в преводознанието, определяне на видовете преводачески лексични съответствия и др. Предвиждат се специализиран превод от руски език на български език на текстове /откъси/ предимно от областта туризма, на текстове, свързани с природни и географски забележителности, на публицистиката, юридическата практика, научната и техническата литература и писмен превод от български на руски език на публицистични, юридически, технически и научни текстове. Съпоставят се конкретни лексични пластове: реалии, неологизми, архаизми, собствени имена, фразеологични единици и др. в оригинала и в превода. За тази цел понякога непременно се избират най-сложните случаи, които изискват от преводача разбиране на всички смислови нюанси и функции на оригинала, възприемане на емоционално-експресивното съдържание на текста и високо ниво на преводаческо майсторство.

Илюстративният материал е свързан с руски и български език, а самата същност на преводаческите решения е често универсална и предлаганите препоръки се оказват

приемливи и в преводаческата практика, която има отношение към различни по жанр текстове.

Писмено се превеждат текстове предимно от областта туристическия бранш, на публицистиката и научната литература. Текстове с друга жанрова специфика (юридически, технически, делови) също са предвидени за специализиран превод.

Курсът предполага добро ниво на владеене на двата езика, а също така висока писмена култура и начални преводачески умения.

Курсът има за цел: да развива богатството на руската реч у студентите, да допълни познанията им за терминологичния апарат на теорията на превода, да развие прецизно отношение към двата езика, да подобри самочувствието им в общуването както на всекидневни, така и на научни теми, да ги подготви за превод в различни условия, да създаде у студентите преводачески умения в областта на писмения превод, да възпита у тях прецизност и критичност към собствената реч и речта на околните, да създаде умения за превод и редактиране на вече преведен текст, да подготви студентите за бъдещата им работа в специализираните курсове по писмен и устен превод и др., да умеят да правят анализ на особеностите на вече преведен текст като боравят активно с терминологичния апарат на научната дисциплина, както и да отчитат степента на еквивалентност и видовете трансформации в зависимост от особеностите на оригиналния и преведения текст, да превеждат устно и писмено различни по жанрова принадлежност текстове.

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО СЪОТВЕТНИЯ СЛАВЯНСКИ ЕЗИК – VIII част

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО РУСКИ ЕЗИК – VIII част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	VIII	4	60	2.0	
а) лекции	VIII				
б) семинари	VIII	4	60	2.0	Текущ контрол.
Извънаудиторна заетост	VIII	4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит	VIII			4.0	
Оценяване	VIII				Текуща оценка.

Дисциплината *Практически курс по руски език* е задължителна и за нея са предвидени през осми семестър 60 академични часа семинарни занятия или по 4 часа седмично аудиторна заетост, както и 60 часа общо за семестъра – извънаудиторна. Необходимите кредити са 4.0 и се получават при успешно завършване на курса с положителна оценка от текущ контрол въз основа на присъствието и участието на студента в учебния процес.

През VIII семестър се предвижда да продължи процеса по покриване на ниво C1 от Общата европейска референтна езикова рамка чрез прогресивно и окончателно овладяване на

основния модул, като се развиват паралелно устни и писмени комуникативни умения на основата на лексикални и граматични структури с увеличаващо се ниво на сложност. В края на семестъра се очаква студентите да овладеят ниво С1, което означава те да умеят: да разбират разгърнати съобщения със сложна структура; да говорят свободно и аргументирано, като използват съответстващи на ситуацията на общуване езикови средства, да построяват сложни по структура изказвания; да изразяват логично и ясно на коректен руски език мислите си в писмен вид; да пишат доклади, рецензии на текстове от специализиран характер и художествени текстове; да разбират свободно текстове от различни жанрове със сложна композиция и език. Очаква се и студентите да са усвоили необходимите професионални знания и умения, които впоследствие да доразвиват.

Организацията на учебния процес предполага обобщение и затвърждаване на получените до този момент знания и компетентности, както и определени насоки за самоусъвършенстване.

Целта на *извънаудиторната заетост* на студентите е да се затвърдят знанията, придобити по време на практическите занятия, и да се изградят индивидуални стратегии за преодоляване на трудностите при овладяването на руски език. Упражнения за самостоятелна работа са предвидени към темите с повишена трудност.

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО ХЪРВАТСКИ ЕЗИК – VIII част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	VIII	4	60		Текущ контрол
а) лекции					
б) семинарни упражнения	VIII	4	60		Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	VIII	4	60		Текущ контрол
Общ кредит	VIII			4.0	
Оценяване	VIII				Текуща оценка

Семестриалните курсове по практически хърватски език, включващи различен брой часове семинарни упражнения, се обединяват в четири нива, както следва:

I ниво /ПХЕ I семестър + ПХЕ II семестър/ – 225 часа аудиторна заетост

II ниво /ПХЕ III сем. + ПХЕ IV сем./ – 90 часа аудиторна заетост

III ниво / ПХЕ V сем. + ПХЕ VI сем./–135 часа аудиторна заетост

IV ниво / ПХЕ VII сем.+ ПХЕ VIII сем./ – 105 часа аудиторна заетост

Основната цел на курса е да даде задълбочени знания на студентите от специалност Славянски език (хърватски) и туризъм, които отговарят на ниво В2 по европейската езикова рамка, позволяващи им да общуват свободно в хърватска езикова среда, както и да създават текстове на хърватски език от различни области на човешката дейност.

В рамките на втората част от четвъртото ниво (60 часа) курсът по практически хърватски език цели: запознаване с особеностите на научния стил; формиране на умения за работа със специализирани текстове от областта на туризма и икономиката; формиране на умения за устно и писмено изразяване по теми от областта на туризма и икономиката; формиране на умения за писане на есе.

В съответствие с нивото на обучение студентите би следвало да придобият следните езикови умения: слушане – разбиране на лекции и изказвания от областта на туризма и икономиката; проследяване на аргументацията в научни дискусии по сравнително познати проблеми; четене – пълноценно разбиране на специализирани текстове от областта на туризма и икономиката; устна реч – свободно представяне на основните моменти от съдържанието на специализиран текст; излагане на лично мнение по определен проблем; писмена реч – съставяне на резюме на специализиран текст от областта на туризма и икономиката; писмено излагане на лично мнение по даден проблем.

ПРАКТИЧЕСКИ КУРС ПО ЧЕШКИ ЕЗИК – VIII част

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	VIII	4	60		Текущ контрол
а) лекции					
б) семинарни упражнения	VIII	4	60		Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	VIII		60		Текущ контрол
Общ кредит	VIII			4.0	
Оценяване	VIII				Изпит

Семестриалните курсове по практически чешки език, включващи различен брой часове семинарни упражнения, се обединяват в четири нива, както следва:

I ниво /ПЧЕ I семестър + ПЧЕ II семестър/ – 225 часа аудиторна заетост

II ниво /ПЧЕ III сем. + ПЧЕ IV сем./ – 90 часа аудиторна заетост

III ниво / ПЧЕ V сем. + ПЧЕ VI сем./ – 105 часа аудиторна заетост

IV ниво / ПЧЕ VII сем.+ ПЧЕ VIII сем./ – 105 часа аудиторна заетост

Основната цел на курса по практически чешки език е да даде задълбочени знания на студентите от специалност Славянски език и туризъм (чешки език), на ниво В2 по европейската езикова рамка, които им позволяват да общуват свободно в чешка езикова

среда, както и да създават текстове на чешки език от различни области на човешката дейност.

Обучението в рамките на последното четвърто ниво цели запознаване с особеностите на чешкия публицистичен стил; формиране на умения за работа със специализирани текстове от областта на публицистиката; формиране на умения за устно и писмено изразяване по различни теми.

Очаквани резултати:Слушане: разбиране на изказвания от различни области на обществения и ултурния живот; проследяване на аргументацията в дискусии по сравнително познати проблеми; Четене: пълноценно разбиране на специализирани текстове; Устна реч: свободно представяне на основните моменти от съдържанието на специализиран текст; излагане на лично мнение по определен проблем; Писмена реч: съставяне на резюме на текст от различни области на познанието; писмено излагане на лично мнение по даден проблем.

ВТОРИ СЛАВЯНСКИ ЕЗИК – IV ЧАСТ

СЛОВЕНСКИ ЕЗИК

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	VIII	4	60		
а) лекции					
б) семинарни упражнения	VIII	4	60		Т.к.
в) практически упражнения					
Извънаудиторна заетост	VIII	4	60		Т.к
Общ кредит	VIII			4.0	
Оценяване	VIII				изпит

Дисциплината *Втори славянски език (словенски език) – IV част* е предвидена като задължителна дисциплина за студентите от 4-и курс (VIII сем.) на специалността *Славянски език (руски, чешки или хърватски) и туризъм* – редовно обучение.

Дисциплината предполага практическото овладяване от обучаваните студенти на още един славянски език, което да разшири възможностите им за професионална реализация.

Основни цели за IV част: запознаване с особеностите на научния и задълбочаване на владеенето на художествения стил; формиране на умения за работа със специализирани текстове от различни области на туристическия бранш; формиране на умения за устно и писмено изразяване в делови стил, способност за водене на бизнес преговори и кореспонденция; формиране на умения за писане на есе.

УПРАВЛЕНИЕ НА ЧОВЕШКИТЕ РЕСУРСИ

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмиче	Общ	Кредит	Вид на оценяването
		хорариум	хорариум		

Аудиторна заетост	VIII	2	30	1.0	
Лекции	VIII	2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	VIII	2	30	1.0	Текущ контрол
Общ кредит				2.0	
Оценяване	VIII				Изпит

Студентите се запознават със съвременните теории, практически подходи и инструменти за управление на човешките ресурси. В процеса на обучение те получават информация за развитието на теоретичната мисъл за човешкия капитал и механизмите за пълноценно управление на човешките ресурси, за управлението на човешките ресурси със стойност. В курса се разглеждат и анализират методологията и технологията за прилагане на различните системи, програми и инструменти. В центъра на вниманието са четирите основни управленски практики, насочени към текучеството на кадри, изпълнението, труда и комуникацията в организацията. Специален акцент се поставя върху въпросите, свързани с мотивацията и мобилността на човешките ресурси, подбора и задържането на таланти. Студентите научават за ролята на мениджърския състав при разработване и прилагане на системите за управление на човешките ресурси, както и за същността на отдел „Човешки ресурси“ в организацията. Курсът е съобразен с предвидения хорариум и позволява да се усвоят управленските практики, свързани с този изключителен ресурс на всяка система.

Целта на учебната дисциплина е студентите да придобият знания и умения по преподаваната материя и да изградят ясна визия и убеждение, че управлението на човешките ресурси е съвременна концепция, която предлага богат набор от инструменти за постигане на фирмените цели, за генериране на стойност на четирите целеви групи – мениджъри, служители, клиенти и инвеститори, за постигане на конкурентоспособност и просперитет на всяка организация в съвременния свят.

БИЗНЕС КОМУНИКАЦИИ В ТУРИЗМА

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	VIII	2	60	2.0	
Лекции	VIII	2	60	2.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	VIII		60		Текущ контрол
Общ кредит				4.0	
Оценяване	VIII				Изпит

Бизнес комуникацията присъства във всяка една форма на туристическия бизнес. С помощта на бизнес комуникацията може да се постигне определената бизнес цел при използване на подходяща стратегия, тактика и техники в рамките на професионалната

етика и законови разпоредби. Това предполага заетите в туризма кадри с университетско образование да притежават основни знания и умения в тази сфера.

„Бизнес комуникации в туризма“ е дисциплина, която следва да запознае студентите от специалност „Славянски език и туризъм“ със спецификата, изискванията и стандартите на делово общуване в туризма, като ги превърне в бъдещи умели комуникатори в тази сфера.

ИЗБИРАЕМИ ДИСЦИПЛИНИ

ПЪРВА ГРУПА – СЛАВЯНСКИ ЕЗИК

СЛУШАНЕ С РАЗБИРАНЕ НА ТЕКСТОВЕ (на съответния славянски език)

СЛУШАНЕ С РАЗБИРАНЕ НА ТЕКСТОВЕ НА РУСКИ ЕЗИК

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	I	2	30		Текущ контрол
а) лекции					
б) семинари		2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост		4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит	I			3.0	
Оценяване					Текуща оценка

Учебният курс е избираем и се състои от 30 часа практически упражнения и 60 часа извънаудиторна заетост. Предназначен е за студентите от спец. *Славянски език и туризъм*. В съчетание с други теоретични и практически курсове, предложената дисциплина дава възможност за повишаване нивото на владеене на руския език. Акцентът е поставен върху формиране и развитие на знания и умения за възприемане на руска разговорна реч чрез слушане с разбиране; върху ускоряване на езиковата и речевата адаптация; върху разширяване на уменията на студентите в областта на говоренето и на писането.

Учебната дисциплина цели: формиране на аудитивни знания, умения и навици; повишаване на нивото на владеене на руския език; отработване и затвърждаване на важен лексикален и граматичен материал; упражняване на езиковите *конструкции* и *лексикални* запас, характерни за изучавания език; активизиране и попълване на речниковия запас; развиване на слуховата памет; автоматизиране на способността за безпогрешно, бързо, стабилно едновременно възприемане и разпознаване на фонетичния код; развиване на способностите за концентрация; преодоляване на

трудности в адаптацията на студентите към новата за тях образователна и социокултурна среда; формиране на уважително отношение към руския език и неговите носители.

Курсът съдържа текстове, демонстриращи речевото поведение на съвременните носители на руския език в различни условия и ситуации за повседневно човешко общуване и социално – културната сфера, които се различават по тематика и лексически състав, но имат общи граматически категории и особености, сходни синтактични явления и предпоставка за изграждане на базови речени навици и умения. Съдържанието на текстовете съответства на основните теми, изучавани на дадения етап: «Семья», «Описание человека», «Хобби», «Професии», «Дружба», «Любовь», «Праздники», «Здоровье» и др. ; аудиотекстове с информативен характер. Тематиката засяга и актуални проблеми от социално- културната, обществено-политическа сфера: «Экология», «Экономика», «Политика», «Безработица», «Демографические проблемы» и др. Присъстват монолози и диалози от социално-битовата сфера. Структурата на занятията следва йерархията: от фонема – към сричка, от сричка – към дума, от дума – към словосъчетание, от словосъчетание – към изречение, от изречение – към текст.

РУСКО-БЪЛГАРСКИ ЕЗИКОВИ ПАРАЛЕЛИ

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	I	2	30	1.0	Текущ контрол
а) лекции	I	2	30	1.0	Текущ контрол
б) семинари					
Извънаудиторна заетост	I	4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит	I			3.0	
Оценяване					Текуща оценка

Лекционният курс се състои от 30 часа лекции и 60 часа извънаудиторна заетост и е предназначен за студентите от *специалност Славянски език (руски, чешки или хърватски) и туризъм*. В рамките на предвидения хорариум студентите се запознават с историческите връзки между руския и българския език, определящи множеството езикови сходства и паралели между двата езика на всички равнища. Проследяват се промените, настъпили в общото праславянско лексикално наследство, коментират се въпроси, свързани с взаимни езикови влияния, отношенията на езикова омонимия, синонимия и метафорика, както и типологията на русизмите в българския език и на старобългаризмите в руския.

Учебната дисциплина цели: да разшири познанията на студентите за общото езиково минало на руския и българския език и общото праславянско наследство в двата езика; да запознае студентите с взаимните влияния между българския и руския език в различни исторически периоди от техния развой; да запознае студентите с видовете лексикални отношения между думи с общ корен в руския и българския език, част от които са в основата на междуетиковата омонимия в двата езика и на т. нар „фалшиви приятели на преводача“.

ПРАКТИЧЕСКА ФОНЕТИКА (на съответния славянски език)**ПРАКТИЧЕСКА ФОНЕТИКА (на руския език)**

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум		Кредит	Вид на оценяването
		Седмичен	Общ		
Аудиторна заетост	I		30		Текущ контрол
Семинарни занятия	I	2	30	1.0	
Извънаудиторна заетост	I	4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване	I				т. о.

Курсът по дисциплината „Практическа фонетика на руския език” е избираем за специалността „Славянски език и туризъм (руски)” и се състои от 30 часа семинарен курс, който включва изучаване на значимите фонетични единици в руския език. Предназначен е за студенти, които започват да изучават руски език за първи път. Извънаудиторната заетост включва 60 часа самостоятелна работа по подготовка за поставени задачи по време на аудиторната заетост.

Дисциплина цели формирането на първоначална представа за основните особености на руската фонетическа система: редуция на гласни и противопоставяне на съгласните в руския език на база звучност – беззвучност и твърдост – мекост.

СТРАТЕГИИ ЗА ПИСМЕНА КОМУНИКАЦИЯ (на съответния славянски език)**СТРАТЕГИИ ЗА ПИСМЕНА КОМУНИКАЦИЯ (руски език)**

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	II	2	30	1.0	
а) лекции	I				
б) семинари	II	2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	II	4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит	II			3.0	
Оценяване	II				Текуща оценка

Семинарният курс по „Стратегии за писмена комуникация” е пряко свързан с курса по Практически руски език и има за цел да го допълни и да развива уменията на студентите да пишат и построяват различни видове писмени съобщения в зависимост от целта и адресата на писменото съобщение. Писането като продуктивна речева дейност, насочена към различни сфери на социалната комуникация, предполага въвеждане и усвояване на нова лексика и нови граматични конструкции, характерни за отделните типове писмени текстове. В семинарния курс се включва и развиването на практическите умения на студентите сами да пишат различни текстове. Самостоятелното писане е свързано не само с възпроизвеждащи писмени умения, но и с развитие на творчески умения за писане. То е последният и най-висок етап от развитието на стратегиите в писмената комуникация. Писането е израз както на лингвистичната компетентност на студента и неговата грамотност, така и на неговите умения да продуцира писмена реч, като избира подходящите за целта езикови средства. По-голяма част от учебното време е предвидена за активна писмена работа на студентите по предварително поставени теми, които се обсъждат и анализират. Застъпва се и развитието и на други речеви дейности, като четене и слушане на текст, с цел да се разбере неговото съдържание и да се предаде писмено съдържанието в него информация. Извеждат се и различни стратегии при построяване на писменото съобщение в зависимост от целта и адресата на съобщението. Развиват се уменията на студента да излага самостоятелно свое собствено преживяване, чувство или събитие в писмена форма, а също така да пише различни актуални за социалната комуникация писмени съобщения с практически и утилитарен характер, като делово писмо за определени намерения, отговор на делово писмо с определени намерения, писмена покана за дадено събитие, заявка за участие в конференция или форум.

ЛЕКСИКОЛОГИЯ (на съответния славянски език)

ЛЕКСИКОЛОГИЯ (руски език)

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	III				
а) лекции		2	30	1.0	Текущ контрол
б) семинарни упражнения					
Извънаудиторна заетост		4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване					Текуща оценка

Курсът по Лексикология на руски език е важна съставна част от обучението по руски език на студентите от специалността Славянски език и туризъм. Курсът би могъл да бъде посещаван от докторанти и от всички, които проявяват интерес към тази научна дисциплина. Курсът предполага предварителни познания както в областта на лексикологията, така и добро ниво на владеене на руски език. Независимо, че курсът има ограничен брой лекции, предвижда се активна работа от страна на студентите в часовете за извънаудиторна заетост, подготовка на самостоятелни теми, представянето им, писане на

доклад, подбор на примери и др. Курсът се състои от 30 академични часа, които представляват лекции по основните теми, и от часове за самостоятелна работа върху предварително зададени теми, написване на доклад върху една от тях. Преподавателят си запазва правото да променя реда на изложените теми, както да допълва и актуализира списъка им.

Курсът има за цел да развива богатството на руската реч у студентите, да ги запознае с терминологичния апарат на научната дисциплина, да развие прецизно отношение към езика, да подобри самочувствието им в общуването както на всекидневни, така и на научни теми, да ги подготви за часовете по стилистика на руския език, да ги възпита в прецизност и критичен дух към собствената реч и речта на околните. В задачите на курса по лексикологията влизат: изучаване на значението на думите, тяхната стилистична характеристика; описание на източниците за формиране на руската лексикална система; анализ на процесите на обновяването и архаизацията на лексиката; възпитаване на чувствителност към употребата на пароними; запознаване с богатия лексикографски опит в руското книгоиздаване.

Една от целите на курса е да развие у студентите способност да отчитат степента на клишираност на даден текст, да оценяват богатството на езика, възможността за синонимни замени в езиковия материал в зависимост от жанровата принадлежност на текста. Студентите следва да придобият наблюдения и опит в лексикологическия анализ на текстове от различни жанрове.

РУСКИЯТ РЕЧЕВИ ЕТИКЕТ

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	III	2	30		Текущ контрол
а) лекции	III	2	30	1.0	Текущ контрол
б) семинари					
Извънаудиторна заетост	III	4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит	III			3.0	
Оценяване	III				Текуща оценка

Учебният курс е избираем и се състои от 30 часа лекции и 60 часа извънаудиторна заетост. Предназначен е за студентите от специалност *Славянски език и туризъм*. В съчетание с други теоретични и практически курсове, предложената дисциплина дава възможност за повишаване нивото на владеене на руския език. Акцентът е поставен върху овладяването на понятието култура на речевото общуване, усвояването на основните правила на руския речеви етикет, обогатяване на речта чрез разнообразните етикетни формули, осъзнаване на етикетната роля на интонацията и, а така също на невербалните средства на общуване: жестове, мимики, поведение или „езикът на тялото”.

Овладяването на нормите на речевия етикет на вербално и невербално ниво се случва в резултат на систематичното и целенасочено изпълнение на практически ориентирани

упражнения, които задават определена комуникативна ситуация и изискват избор на подходящи езикови средства за установяване и поддържане на приятелски контакт в процеса на комуникация.

Особено внимание се отделя на най-сложните ситуации: обръщение към събеседника, извинение, молба, изразяване на съпричастност и др.

Учащите се запознават с националния характер на руския речеви етикет, получават подбрана информация от историята на неговото развитие и формиране.

Основна цел на дисциплината "Речеви етикет" е усвояването от студентите на основните етикетни формули и уменията да ги използват правилно в речта си.

Към основните задачи на курсасе отнасят: да се запознаят студентите с историята на руския речеви етикет; да умеят да използват етикетни формули в ситуации на обръщение към събеседника, поздрав, сбогуване, изразяване на искане, желание, покана, поздравяване, извинение, отказ, благодарност и т. н.; да се научат правилно да водят спор с всякакви възрасти; да се разкрие ролята на интонацията в общуването, невербалните средства за комуникация (жестове, изразения на лицето, пози, движения на тялото); въз основа на наблюдения върху речевите особености на човека, да могат да идентифицират някои черти на неговия характер; да умеят да анализират в текст характеристиките на речта на героите в диалозите; да се използват различни езикови средства, чрез които можете да установят и поддържат приятелски контакт със събеседника в различни условия на комуникация.

РУСКО-БЪЛГАРСКИ КУЛТУРНО-ИСТОРИЧЕСКИ ВРЪЗКИ

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	I		30	3	-
а) лекции		2	30	1	Текущ контрол
б) семинарни упражнения	-	-	-		
Извънаудиторна заетост	I		60	2	Текущ контрол
Общ кредит				3	
Оценяване	I				Текуща оценка

Курсът по дисциплината *Руско-български културно-исторически връзки* за специалността *Славянски език и туризъм* се състои от **30 лекции** върху основните теми и **60 часа извънаудиторна заетост** (разработка на курсова работа, самостоятелна подготовка на студентите за участие в семинарните занятия, четене на допълнителна литература по посочени от преподавателя теми, задълбочаване на знанията по изнесените от преподавателя лекции, изграждане на умения за работа с научна литература)

Цели на учебната дисциплина: да даде на студентите прадстава за проблемите на руско-българските взаимоотношения през различните исторически периоди, които заемат важно място в изследванията на руските, съветските и българските историци; да формира представата за историческеския обхват на отношенията между двата народа, както и историята на двете страни, която има често пъти пряко отношение към основните, определящи моменти от тяхното политическо и културно развитие; да създаде представа за руската менталност; да се представят основните процеси в руската литература и култура от XIX и през XX век, динамиката на възникването и развитието на литературните направления с оглед на общоевропейските тенденции.

ДЕЛОВА ДОКУМЕНТАЦИЯ

(сравнително: български и съответния славянски език)

ДЕЛОВА ДОКУМЕНТАЦИЯ (сравнително: български и руски език)

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	IV	2	30		
а) лекции	IV	1	30	1.0	
б) семинари	IV	1			Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	IV	4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит	IV			3.0	
Оценяване	IV				Текуща оценка

Деловите връзки са немислими без обмяната на делова кореспонденция. В днешно време деловото писмо има съперници от рода на телефона и скайпа. Постепенно деловото писмо придобива статут на документ, което води до възникването на определени изисквания за неговото написване и превеждане. В тази връзка преводът на документи се обуславя като една отделна, тясно специализирана област, с нейната специфична лексика, с определеният, точен и правилен избор на подходящи единици за актуален, верен и прецизен превод.

Курсът по *Делова документация (сравнително: български и руски)* е предназначен за студентите от бакалавърска програма Славянски език и туризъм. Изучава се в 30 учебни часа. Предвидена е извънаудиторна заетост от 60 часа. В часовете за самостоятелна подготовка следва студентите да се готвят по зададените теми, да подготвят самостоятелна работа и да подготвят представяне на предварително избрана тема. Преподавателят си запазва правото да променя реда на изложените теми, както да допълва и актуализира списъка им.

По време на занятията и в часовете за самостоятелна извънаудиторна заетост следва да се използват учебните пособия и материалите от посочената библиография, аудио и видео записи, текстове от личен архив и от Интернет, сайтове с примерни материали за издаване на специални документи и кореспонденция.

Предварително изискване за нивото на подготвеност на студентите е сравнително добра степен на владеене на руски език на средно и по-високо от средно ниво. Студентите трябва да имат собствени наблюдения и практически опит в областта на нормите на деловото общуване и кореспонденция.

Курсът по *Делова документация (сравнително: български и руски)* има за цел: да научи студентите на правилен, отговорен и прецизен превод на определени документи и специализирани бланки и формуляри; да подпомогне студентите при избора на определени, правилни и точни източници при извършването на специфичен, специализиран превод; да запознае студентите с фиксираните норми при институционалните документи; подробно да се спре на композиционните и стилистичните особености на превода на деловите писма, тъй като написването на деловото писмо изисква от съставителя особено майсторство, знания и опит, а преводът трябва да отразява ясно и точно посочената информация; студентите да придобият опит при превода на търговска кореспонденция; да възпита отговорност при работата с документи, които съдържат търговска или юридическа тайна; да създаде у студентите самочувствие за самостоятелно приемане на решения, мотивирано от професионални знания и опит, организаторски способности и склонност към административна работа и превод.

СЛАВЯНСКАТА КУЛТУРА – ИЗВОРИ И ИЗТОЧНИЦИ

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	IV		30	3,0	Текущ контрол
Лекционен курс	IV	2	30	1.0	
Извънаудиторна заетост	IV	4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване	IV				Текуща оценка

Курсът по дисциплината „Славянската култура – извори и източници” е избираем за специалността „Славянски език и туризъм (руски)” и се състои от 30 часа лекционен курс, който включва обзорен поглед върху славянската култура – признаци, особености, значимост, извежда основните извори и източници формирали славянската култура. Извънаудиторната заетост включва 60 часа самостоятелна работа по подготовка за поставени задачи по време на аудиторната заетост.

Дисциплина цели придобиването на знания и формирането на информирано и критично мислене чрез запознаване с особеностите, фактите и обстоятелствата относно славянската култура и изворите ѝ.

ИСТОРИЯ НА РУСКАТА ЛИТЕРАТУРА

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост			30		
а) лекции	V	2	30		Текущ контрол
б) семинарни упражнения					
Извънаудиторна заетост		4	60		Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване					Текуща оценка

Курсът “История на руската литература” се състои от 30 лекционни (теоретични ракурси на проблема; тематичен обзор по ключови ядра; обзор върху работата през семестъра) и 60 часа извънаудиторна заетост (консултации с преподавател; работа в с библиографски източници; разработка на реферат; конспект на научна статия).

Курсът представя основните развойни процеси и тенденции в руската литература от XIX, XX и началото на XXI век в по ключови тематични, жанрови ядра, теми и проблеми.

Целта е да се разгълкуват причините за формиране на едно или друго направление, един или друг сюжетен цикъл, поетика, жанрови особености през отделните периоди на литературноисторическия контекст, основните пътища за превърщането на дадено явление в класика, причините, поради които се явяват основните фигури в хоризонта на руската култура, да се изяви националната ѝ характерност. Курсът откроява съществуването и взаимодействието на различни направления и творчески индивидуалности, културните напрежения, които ги прорязват и взаимната обусловеност на техните художествени практики.

ИСТОРИЯ НА РУСКИЯ РОМАН

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост			30		
а) лекции	V	2	30		Текущ контрол
б) семинарни упражнения					
Извънаудиторна заетост		4	60		Текущ контрол
Общ кредит				3.0	

Оценяване					Текуща оценка
-----------	--	--	--	--	---------------

Курсът “История на руския роман” се състои от 30 лекционни часа (теоретични ракурси на проблема; обзор върху работата през семестъра) и 60 часа извънаудиторна заетост (консултации с преподавател; работа в с библиографски източници; разработка на реферат; конспект на научна статия)

Курсът представя основните развойни процеси и тенденции в руската романова проза от XIX и XX в., като ги обвързва с различни контексти – социоидеологически, религиозни, естетико-теоретични и т.н.

Целта е да се разтълкува сложността на литературноисторическия феномен на романа в полето на руската култура, да се изяви неговото многообразие и национална характерност. Курсът следва хронологичния принцип на изложение. Той откроява съществуването и взаимодействието на различни направления и творчески индивидуалности, културните напрежения, които ги прорязват и взаимната обусловеност на техните художествени практики.

РУСКАТА ЛИТЕРАТУРА В МРЕЖАТА

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост			30		Текущ контрол
а) лекции	V	2	30	1.0	Текущ контрол
б) семинарни упражнения					
Извънаудиторна заетост		4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване					Текуща оценка

Курсът “Руската литература в мрежата“ се състои от 30 лекционни часа (теоретични ракурси на проблема; обзор върху работата през семестъра) и 60 часа извънаудиторна заетост (консултации с преподавател, работа в с библиографски източници, разработка на реферат, конспект на научна статия).

Лекционният курс представя основни въпроси на хронологията в развитието и актуалното състояние на електронната литература и значението ѝ за межкултурната комуникация. Засягат се редица форми на присъствие на традиционното изкуство на словото в киберкултурата и се проследява появата и развитието на нови, като във фокуса на вниманието са източноевропейските ресурси на кирилица.

Курсът цели да формира у студентите способност за аналитична оценка на изучаваната научна проблематика чрез акцент върху проблемните тематични ядра; да формира способност за ориентиране в основните тенденции, литературни процеси и явления.; за развие критическо мислене, аналитични способности, умения за анализ и интерпретиране, за интегриране на познания, изследователски умения и методи.

ЧЕШКО-СЛОВАШКИ ЕЗИКОВИ ОТНОШЕНИЯ И ПОЛИТИКИ

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен корариум	Общ корариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	V	2	30	1.0	Текущ контрол
а) лекции	V	2	30		
б) семинари					
Извънаудиторна заетост	V	4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване					Текуща оценка

Учебният курс се състои от 30 часа лекции и 60 часа извънаудиторна заетост. Предназначен е за студентите от специалност СЛАВЯНСКИ ЕЗИК И ТУРИЗЪМ, но може да представлява интерес за всички, интересувачи се от проблемите на езиковата история и взаимоотношения на чехи и словаци, разглеждана в един по-широк културноисторически и политически контекст.

Основни цели: да даде основни познания на студентите за езиковите взаимоотношения между чехи и словаци, като акцентът е поставен върху периода от края на 19. и началото на 20. век.; да ги запознае с най-важните проблеми, свързани с културноисторическия и политическия контекст на кодификацията на двата езика, определящ до голяма степен появата на напрежения между носителите им в отделни периоди от общата им история; да им представи различни погледи към “критичните точки” в чешко-словашките езикови отношения и политика; да формира у студентите социолингвистична компетентност, помагаша им да разглеждат динамиката на езиковите отношения в широкия контекст на общественорполитическите и историческите условия на протичането им.

НОРМА И КОДИФИКАЦИЯ НА ЮЖНОСЛАВЯНСКИТЕ ЕЗИЦИ

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	V	2	30		
А) лекции		2	30		Текущ контрол
Б) семинарни упражнения					
Извънаудиторна заетост		2	60		
Общ кредит				3.0	Т.о
Оценяване					

Курсът разглежда теорията на езиковата политика и планиране, с която се анализират процесите на нормиране и кодифициране на модерните южнославянски езици през XIX-XX век. Разглежда се и нормативизацията на руския език през XVIII-XIX век, с оглед на влиянието, което оказва върху нормирането на славянските книжовни езици на Балканите. Анализирани са религиозните и национални идеологии и политики при нормирането на книжовните езици в България, Сърбия, Хърватия, Словения, Босна и Херцеговина през XIX век, както и езиковата политика в Югославия по отношение на сърбо-хърватския език.

Студентите ще придобият по-широка историческа и социално-политическа перспектива върху съвременните дивергентни езикови процеси на Балканите, водещи до прокламиране на политически новоезици: македонски, босненски и черногорски.

Цели на учебната дисциплина: да даде знания на студентите както за езиково-нормативните, така и за историко-политическите и социално-културни значения на процесите на кодификация на южнославянските езици; да изгради умения за критически анализ на езиковата политика и планиране в славянските балкански страни.

УСТЕН ПРЕВОД

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост	VI				
а) лекции					
б) семинарни упражнения		2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост		4	60	2.0	Текущ контрол

Общ кредит				3.0	
Оценяване					Текуща оценка

Курсът по Устен преводна - руски език е предназначен за студентите от спец. Славянски език и туризъм. Курсът би могъл да бъде посещаван от докторанти и от всички, които проявяват интерес към превода от и на руски и български език. Курсът е естествено продължение и неделима част от часовете по Теория на превода и по Специализиран превод. Предвиждат се сведения за разделите и проблематиката на съвременното преводазнание, излагат се някои общи теоретични въпроси, дават се препоръки относно особеностите на писмения превод на текстове с различни жанрови особености. Разглеждат се особеностите на работа с лексичен и фразеологичен материал, който създава най-големи трудности при превода.

Следва да се разгледат въпроси, свързани с дефиницията на думата и единицата на превода в преводазнанието, определяне на видовете преводачески лексични съответствия и др. Предвиждат се в устен превод от руски език на български език на текстове /откъси/ предимно от областта на художествената литература и писмен превод от български на руски език на публицистични, технически и научни текстове. Съпоставят се конкретни лексични пластове: реалии, неологизми, архаизми, собствени имена, фразеологични единици и др. в оригинала и в превода. За тази цел понякога непременно се избират най-сложните случаи, които изискват от преводача разбиране на всички смислови нюанси и функции на оригинала, възприемане на емоционално-експресивното съдържание на текста и високо ниво на преводаческо майсторство.

Илюстративният материал е свързан с руски и български език, но самата същност на преводаческите решения е често универсална и предлаганите препоръки се оказват приемливи и в преводаческата практика, която има отношение към други езици.

Писмено и устно се превеждат текстове предимно от областта на художествената литература. Текстове с друга жанрова специфика (публицистични, научни, делови) също са предвидени за превод.

Курсът предполага добро ниво на владене на двата езика, а също така висока писмена култура и начални преводачески умения.

Курсът има за цел: да развива богатството на руската реч у студентите, да допълни познанията им за терминологичния апарат на теорията на превода, да развие прецизно отношение към двата езика, да подобри самочувствието им в общуването както на всекидневни, така и на научни теми, да създаде у студентите преводачески умения в областта на устния превод, да възпита у тях прецизност и критичност към собствената реч и речта на околните, да създаде умения за превод и редактиране на вече преведен текст, да подготви студентите за бъдещата им работа в специализираните курсове по писмен превод, специализиран превод и др.

ПИСМЕН ПРЕВОД (ХОТЕЛИЕРСКА И РЕСТОРАНТЪОРСКА ТЕРМИНОЛОГИЯ)

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)	Кредит	
------------------------	----------	-------------------	--------	--

		седмично	общо		Вид на оценяването
Аудиторна заетост	VII				
а) лекции					
б) семинарни упражнения		2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост		4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване					Текуща оценка

Курсът по Писмен превод – хотелиерска и ресторантьорска терминология е предназначен за студентите от четвърти курс на специалността Славянски език и туризъм. Курсът би могъл да бъде посещаван от докторанти и от всички, които проявяват интерес към превода от и на руски и български език. Курсът е естествено продължение и неделима част от часовете по Теория на превода и по Специализиран превод. Предвиждат се сведения за разделите и проблематиката на съвременното преводазнание, излагат се някои общи теоретични въпроси, дават се препоръки относно особеностите на писмения превод на текстове с насоченост към хотелиерска и ресторантьорска терминология. Точният превод и правилната ѝ употреба. Разглеждат се особеностите на работа с лексичен и фразеологичен материал, който създава най-големи трудности при превода.

Следва да се разгледат въпроси, свързани с дефиницията на думата и единицата на превода в преводазнанието, определяне на видовете преводачески лексични съответствия и др. Предвиждат се писмен превод от руски език на български език на текстове /откъси/ предимно от областта на техническа литература, свързана с работата на заведенията и хотелите и придружаващите я съставни. Съпоставят се конкретни лексични пластове: реалии, неологизми, архаизми, собствени имена, фразеологични единици и др. в оригинала и в превода. За тази цел понякога непременно се избират най-сложните случаи, които изискват от преводача разбиране на всички смислови нюанси и функции на оригинала. Илюстративният материал е свързан с руски и български език, но самата същност на преводаческите решения е често универсална и предлаганите препоръки се оказват приемливи и в преводаческата практика, която има отношение към други езици.

Писмено се превеждат текстове предимно от областта на хотелиерска терминология. Текстове с друга жанрова специфика (публицистични, научни, делови) също са предвидени за писмен превод.

Курсът предполага добро ниво на владене на двата езика, а също така висока писмена култура и начални преводачески умения.

Курсът има за цел: да развива богатството на руската реч у студентите; да допълни познанията им за терминологичния апарат на теорията на превода; да развие прецизно отношение към двата езика; да подобри самочувствието им в общуването както на всекидневни, така и на научни теми; да създаде у студентите преводачески умения в областта на писмения превод; да възпита у тях прецизност и критичност към собствената реч и речта на околните; да създаде умения за превод и редактиране на вече преведен текст; да подготви студентите за бъдещата им работа в специализираните курсове по писмен и устен превод, специализиран превод и др.

РУСКИЯТ ЪНДЪРГРАУНД

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост			30		
а) лекции	VII	2	30	1.0	Текущ контрол
б) семинарни упражнения					
Извънаудиторна заетост		4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване					Текущо оценяване

Курсът “Руският ъндърграунд” се състои от 30 лекционни часа и 60 часа извънаудиторна заетост.

Цели на учебната дисциплина: да запознае студентите с явлението “Ъндърграунд” и основните фигури в неофициалната поезия от 50-80-те г. на XX век; да представи неофициалната руска поезия от класическия ѝ период, около която в Русия възниква ново, второ културно пространство, обединило в периода на разцвет десетки от най-значимите творци на новатаруска литература като Йосиф Бродски, Игор Холин, Хенрих Сапгир, Всеволод Некрасов, Ев. И Лев Кропивницки, Едуард Лимонов, Бахит Кенжеев и много други; да проследи историята на неофициалната поезия. Предмет на анализ е творчеството на автори, които принципно не успяват да се вградят в тоталитарния естетически модел, не по политически, а по естетически причини – да покаже възникването на новия тип художествено съзнание; да обогати познанията на студентите за явленията, процесите и имената, формиращи основите на новата руска поезия от втората половина на XX век, получени от основния курс на обучение; да демитологизира литературата на ъндърграунда. На литературния мит трябва да му бъде придаден статуса на литературен факт – курсът приема, че това е една от задачите на критиката по отношение на поезията от "бронзовия" век; да обогати познанията на студентите за явленията, процесите и имената, формиращи основите на новатаруската поезия от втората половина на XX век, получени от основния курс на обучение.

МУЛТИМЕДИЙНО ПРЕЗЕНТИРАНЕ

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	VIII	2	30		
а) лекции	VIII	2	30		Текущ контрол
б) упражнения					Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	VIII		60		Текущ контрол

Общ кредит	VIII			3.0	
Оценяване	VIII				Текуща оценка

Учебният курс се състои от 30 часа лекции и 60 часа извънаудиторна заетост.

Идеята на този лекционен курс е на студентите да се даде добра теоретична и практическа подготовка за успешно презентиране на идеи, планове, задачи и др. в сферата на туризма. Вниманието е фокусирано върху комуникативните, мултимедийните и организационните аспекти на презентацията. По време на обучението се използват мултимедийни средства за работа, като се анализират мултимедийни презентации по теми, свързани с представянето на бизнес проекти. Един от акцентите на лекционния курс е и теоретична и практическа подготовка на студентите за презентиране на техни разработки.

След усвояване на материала студентите трябва да могат да планират и изготвят презентация след анализ на аудиторията, пред която ще се презентира, а също така да съставят план и сценарий на презентацията, да преценяват съотношението текст – визуални моменти, структура на слайд, съобразно ефективно въздействие върху аудиторията.

ПРОБЛЕМИ НА СЪВРЕМЕННАТА ЕВРОПЕЙСКА ИДЕНТИЧНОСТ – КУЛТУРНИ КОНТЕКСТИ

Вид занятия и дейности	Семестър	Хорариум (часове)		Кредит	Вид на оценяването
		седмично	общо		
Аудиторна заетост			30		-
а) лекции	VIII	2	30	1.0	Текущ контрол
б) семинарни упражнения					
Извънаудиторна заетост		4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване					Текуща оценка

Курсът “ПРОБЛЕМИ НА СЪВРЕМЕННАТА ЕВРОПЕЙСКА ИДЕНТИЧНОСТ” се състои от 30 лекционни часа и 60 часа извънаудиторна заетост.

Курсът представя основни проблеми и развойни процеси при формирането на съвременната европейска идентичност в епохата на глобализацията и в мултикултурната съвременна среда.

Целта е да се разтълкува какво се случва с понятието национална идентичност/регионална идентичност на фона на глобализиращите тенденции в културата на новия век, да бъде провокирана дискусия за това възможно ли е обща идентичност, кои са елементите на европейска идентичност, кое гради съвременния алетритет и др. Въз основа на литературни примери от литературата на нова Европа, на писатели, които рибовиват международно признание за своето творчество, се разглежда присъствието на темата за идентичността в различните ѝ аспекти

Курсът откроява съществуването и взаимодействието на различни творчески индивидуалности, културните напрежения, които ги прорязват и взаимната обусловеност на техните художествени практики. Целта е да се проследят в сравнителен план някои персонални творчески изяви, имащи както световно признание, така и решаващо влияние върху европейските културни процеси; да се обогатят познанията на студентите за явленията, процесите и имената, формиращи основите на новата европейска литература, получени от основния курс на обучение; да се развият критическо мислене, аналитични способности, умения за анализ и интерпретиране, за интегриране на познания, изследователски умения и методи.

ИЗБИРАЕМИ ДИСЦИПЛИНИ

ВТОРА ГРУПА – ТУРИЗЪМ

ТУРИЗЪМ НА БАЛКАНСКИЯ РЕГИОН

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	I	2	30	1.0	
Лекции	I	2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	I	4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване	I				Изпит

Настъпилите след 1989г. промени в обществения и политически живот в България, дадоха нов тласък в развитието на туризма като стопански отрасъл. През цялото това време, особено през последните няколко години, особено много се засили обмена на туристи между страните от Балканския регион. Това е една трайна тенденция, която ще продължи и през следващите години.

Познаването на природните и антропогенни туристически ресурси, демографските условия, инфраструктурата и т.н. на страните от региона е от изключително значение при подготовката на студентите от специалност Славянски език и туризъм.

Последователно се разглеждат развитието на туризма в отделните страни и особеностите в териториалното разпределение на материалната база и някои от съществуващите проблеми. Прави се обстоен анализ на активния и пасивния международен туризъм, както и на вътрешния туризъм. Изясняват се и проблемите и задачите на курортно-туристическото райониране.

Специално внимание се отделя на организацията и териториалните особености на морските, планинските и балнеолечебни курорти в тези страни, на културно – историческите комплекси и т.н.

Последователно се разглеждат развитието на туризма в отделните страни и особеностите в териториалното разпределение на материалната база и някои от съществуващите проблеми. Прави се обстоен анализ на активния и пасивния международен туризъм, както и на вътрешния туризъм. Изясняват се и проблемите и задачите на курортно-туристическото райониране.

КУЛТУРЕН ТУРИЗЪМ

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	I	2	30	1.0	
Лекции		2	30		
Семинари					Текущ контрол
Извънаудиторна заетост		4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване					Изпит

Курсът по „Културен туризъм“ има за цел да запознае студентите с една от най-значимите форми на туризъм, изведена като приоритетна в националните стратегии за развитие на множество държави. Разглеждат се основните характеристики на този вид туризъм, различните му проявления, ресурси, необходими за развитието му, както и начините за тяхното валоризиране в туризма.

„Културен туризъм“ е дисциплина, която следва да запознае студентите от специалност „Славянски език и туризъм“ с културните ресурси, необходими за устойчиво туристическо развитие, като предостави основни познания за начините на тяхното управление.

Студентите, които завършат успешно този курс, ще: познават основните видове културни ресурси, които се използват в туризма; могат да анализират потенциала за развитие на културен туризъм на дадена дестинация; имат умения за инвентаризация на ресурсите за културен туризъм; познават възможностите за стартиране на собствен бизнес в сферата на културния туризъм.

ЕКО ТУРИЗЪМ

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен	Общ	Кредит	Вид на
------------------------	----------	----------	-----	--------	--------

		хорариум	хорариум		оценяването
Аудиторна заетост	II	2	30	1.0	
Лекции	II	2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	II	4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване	II				Изпит

Учебната дисциплина “Еко туризъм” е ориентирана към обогатяване познанията на студентите във връзка с използването на природната среда за нуждите на туризма. Тя отделя внимание на екологичните аспекти и проблеми на туристическата индустрия и тяхното предотвратяване, както е и ориентирана към разширяване на професионалната подготовка. Акцентът е поставен върху екологията, опазването и интерпретирането при еко туризма на заобикалящата ни среда и е провокиран от осъзнаването на сериозните последици, нанасяни с развитието на съвременната човешка цивилизация на живота на Земята.

„Еко туризъм“ е дисциплина, която има за цел да запознае студентите с необходимите знания за ограничаване на отрицателните въздействия на туризма върху екологичните системи, както и със системата и правното регламентиране на защитените територии.

ТУРИСТИЧЕСКИ ДЕСТИНАЦИИ

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	II	2	30	1.0	
Лекции	II	2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	II	4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване	II				Изпит

Учебната дисциплина “Туристически дестинации” е ориентирана към изясняване спецификата на туристическата индустрия, характера, формирането и движението на туристопотоците в световен план и географското им ориентиране. Тя цели преди всичко да запознае студентите със зараждането и развитието на туристическата индустрия, както и с актуалните тенденции на международния туристически пазар и туристическите дестинации. Фактът, че пътуването е навлязло дълбоко в ежедневието и въздейства както директно, така и индиректно на поведението на хората прави дисциплината актуална. Познаването на пространствената насоченост на движенията на туристите, ролята на

страните, развиващи туризъм и процесите, протичащи на международния туристически пазар има важно значение за натрупването на знания и формирането на професионални умения с голямо значение за бъдещата реализация на студентите.

„Туристически дестинации“ е дисциплина, която има за цел да запознае студентите с необходимите знания за работа в сферата на туризма и преди всичко за участие в особено важните процеси на планиране и управление на туристическите дестинации.

КОНГРЕСЕН ТУРИЗЪМ

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	III	2	30	1.0	
Лекции	III	2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	III		60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване	III				Изпит

Дисциплината “Конгресен туризъм” включва изучаване в теоретичен и практически план на възникването, развитието и организацията на конгресния туризъм. Този специфичен туристически подотрасъл е доказал многократно икономическата изгода, която носи за националните стопанства и в редица държави е регламентиран като приоритетен. В провеждането на конгресни прояви е събрано всичко най-добро от туристическата индустрия – модерни сгради, конгресни центрове и съоръжения, луксозни хотели и ресторанти, квалифициран персонал, високо качество на обслужване – характеристики, които съвсем спокойно могат да дефинират конгресния продукт като превъзходната степен на туристическия продукт. Същевременно обаче, конгресният туризъм е изправен пред редица заплахи в условията на глобална икономическа нестабилност, което от своя страна поставя редица актуални въпроси относно неговия потенциал за справяне с възникналите проблеми. В този смисъл, специално внимание в настоящия курс е отделено на силните и слаби страни на този подотрасъл и на тенденциите в развитието му.

Целта на учебната дисциплина е студентите да придобият базови знания и практически умения по преподавания материал.

Очакваните резултати се изразяват в придобиването от студентите на познания относно основните характеристики на формирането на продукта на конгресния туризъм, търсенето и предлагането му на пазара и възникващите в тази връзка сложни и комплексни взаимоотношения между различните пазарни субекти. Акцентира се и върху създаването на умения за самостоятелно прилагане на теоретичния материал в практиката.

СЕЛСКИ ТУРИЗЪМ

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	III	2	30	1.0	
Лекции	III	2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	III	4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване	III				Изпит

Курсът по „Селски туризъм“ има за цел да запознае студентите със същността и характеристиката на конкретния алтернативен вид туризъм, който отговаря на нуждите на съвременния човек, когато става дума за организиране на нетрадиционните начини на отдиш-откъсване от ежедневието, ритъм на градския живот, контакт с природата, запознанство с културните характеристики на всеки район за развлечение в местности с непроменен вид от негативните последици на масовия туризъм.

Разработената програма е предназначена за студентите от специалност „Славянски език и туризъм“ и нейните цели са студентите: да се запознаят с историческото развитие, типологията на селския туризъм и заинтересованите страни от неговото развитие; да се запознаят със съществуващите селско-туристически обекти в страната и чужбина; да разгледат подходите за повишаване на конкурентоспособността и интегрираното развитие на селския туризъм.

Студентите, които завършат успешно този курс, ще придобият умения: да организират екскурзии с цел селски туризъм; да калкулират цената на една подобна екскурзия; да разработват иновативни и атрактивни бизнес идеи за селско-туристически обекти; да провеждат проучвания и анализи, посредством анкетни карти; да определят силните и слабите страни, както и възможностите и заплахите относно развитието на селския туризъм в разглеждани от тях райони; да подготвят трансгранични маршрути за селски туризъм; да подготвят план за повишаване конкурентоспособността на даден селско-туристически обект/район/страна/трансграничен регион; да определят възможните рискове от реализирането на план за повишаване конкурентоспособността на даден селско-туристически обект/район/страна/трансграничен регион.

УПРАВЛЕНИЕ НА СЪБИТИЯ

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	IV	2	30	1.0	

Лекции	IV	2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	IV	4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване	IV				Изпит

Курсът по Управление на събития има за цел да запознае студентите със същността и обхвата на събитийния мениджмънт, тъй като няма организирано пътуване, в което да отсъства организирано събитие. Това предполага заетите в туризма кадри с университетско образование да притежават основни знания и умения в тази сфера.

„Управление на събития“ е дисциплина, която следва да запознае студентите от специалност „Славянски език и туризъм“ със спецификата, изискванията и стандартите при организиране и провеждане на събития.

Студентите, които завършат успешно този курс, ще придобият умения: да разработват планове и предложения за фестивали или събития; да разработват иновативни и атрактивни концепции за фестивали или събития; да провеждат проучвания и анализи; да ръководят и управляват доброволчески екипи; да управляват притежателите/наемателите на щандове, изложителите и веригите от доставки; да разработват подробни планове за събития, за управление на работата и графици за събитията; да разработват планове за управление на качеството и рисковете; да използват потенциала на социалните медии в маркетинга за фестивали и събития.

ГУРМЕ ТУРИЗЪМ

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	IV	2	30	1.0	
Лекции	IV	2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	IV	4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит	IV			3.0	
Оценяване	IV				Изпит

Курсът по „Гурме туризъм“ има за цел да предостави на студентите знания за същността на гурме туризма в обхвата на специализираните видове туризъм и като подвид на кулинарния туризъм; за факторите и ресурсите за развитието му. Друга основна цел е представянето на световните дестинации за гурме туризъм и шедьоврите на висшето кулинарно изкуство по света. Използвания цялостен подход си поставя също така и друга

основна задача да инициира дискусии относно потенциала на българския туризъм за развитие на гурме туризъм в рамките на кулинарния и културния туризъм.

Представената учебна програма е предназначена за студентите от специалност „Славянски език и туризъм“ и нейните цели са студентите: да се запознаят със спецификата на световния гурме туризъм; да се запознаят със световните дестинации за гурме туризъм; да се определят възможностите и потенциала на българския туристически продукт за развитие на гурме туризма като нишов ресурс.

ПРИКЛЮЧЕНСКИ ТУРИЗЪМ

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	IV	2	30	1.0	
Лекции	IV	2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	IV	4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит	IV			3.0	
Оценяване	IV				Изпит

Курсът по „Приключенски туризъм“ има за цел да запознае студентите със същността и видовете на този тип алтернативен туризъм. Тази група от различни по сезонност и среда турове има своите най-големи привърженици сред младежите и хората работещи в стресова среда, за които общуването с природата и съчетанието му с определена активност или спорт е от изключително значение.

Разработената програма е предназначена за студентите от специалност „Славянски език и туризъм“ и нейните цели са студентите: да се запознаят със същността и видовете приключенски туризъм; да се запознаят със възможностите за практикуване на приключенски туризъм в страната и чужбина; да се запознаят със същността на приключенските турове, като алтернативна форма на туризъм.

Студентите, които завършат успешно този курс, ще придобият умения: да организират приключенски турове; да разработват маршрути за приключенски туризъм; да предлагат бизнес идеи за развитието на туристически обекти, свързани с приключенски туризъм; да правят проучвания за развитието на приключенски туризъм в региона, от който са родом; да правят SWOT анализ на развитието на приключенски туризъм в разглеждани от тях региони; да изготвят карта за развитието на приключенски туризъм в даден регион;.

ТУРИСТИЧЕСКИ ПАЗАРИ

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен	Общ	Кредит	Вид на
------------------------	----------	----------	-----	--------	--------

		хорариум	хорариум		оценяването
Аудиторна заетост	V	2	30	1.0	
Лекции	V	2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	V	4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване	V				Изпит

Курсът по „Туристически пазари“ има за цел студентите: (i) да придобият теоретически знания и практическа информация за същността, структурата и видовете туристически пазари; (ii) да познават особеностите на търсенето и предлагането на туристическите пазари; (iii) да могат да анализират даден туристически пазар по отношение на обема на търсенето и предлагането; (iv) да осмислят особеностите на основните и потенциалните за България емитивни и рецептивни туристически пазари в Европа, Близкия Изток, Северна Америка, Централна Азия и Далечния Изток; (v) да овладеят съществени управленски и маркетингови техники за оказване на въздействие върху туристическите пазари.

Целите и задачите са студентите да придобият базови знания и практически умения по преподавания материал и най-вече видовете туристически пазари и възможностите за проникване и успешна реализация на даден пазар.

Очакваните резултати се изразяват в придобиването на способност от страна студентите да идентифицират правилно видовете пазарни структури в туризма и произтичащата от тях специфика на търсенето и предлагането на туристически продукти и производствени ресурси за нуждите на туристическата индустрия.

ФИНАНСИРАНЕ И КРЕДИТИРАНЕ В ТУРИЗМА

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	V	2	30	1.0	
Лекции	V	2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	V		60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване	V				Изпит

Дисциплината “Финансиране и кредитиране в туризма” има за задача да представи на студентите основни знания в областта на финансирането на туристическите фирми, проблемите на финансовата и данъчната им политика, управлението на собствения капитал и активите на фирмата, както и ефективността на инвестиционните решения. Материалът е

подбран в съответствие с предвидения хорариум и спецификата на специалността, като в рамките на разумен компромис между теоретичния и практико-приложен материал се дава приоритет на практическата страна на разглежданите теми. Разработеният богат текстови материал, казуси и практически задачи целят затвърдяване на получените в рамките на лекционния курс познания, да ги доразвият и потърсят тяхното реално приложение в практиката.

МАРКЕТИНГОВИ ИЗСЛЕДВАНИЯ В ТУРИЗМА

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	IV	2	30	1.0	
Лекции	IV	2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	IV	4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване	IV				Изпит

Този курс предоставя изчерпателно въведение в маркетинговите изследвания и предлага ключови концепции, процеси и техники, както и техните приложения. Студентите ще получат знания и умения за предмета и неговото значение за туристическите фирми, независимо дали е новосъздадена или наложила се на пазара компания. Освен общ преглед на маркетинговите проучвания, курсът обхваща изследователския дизайн, включително обработка и подготовка на качествени и количествени данни за количествени методи, използвани за анализ на данните от научните изследвания за вземане на решения.

„Маркетингови изследвания в туризма“ е дисциплина, която следва да запознае студентите от специалност „Славянски език и туризъм“ със спецификата, изискванията и стандартите при организиране и провеждане на маркетингови изследвания.

Студентите, които завършат успешно този курс, ще придобият умения: да разработват планове и предложения за маркетингови проучвания; да разработват иновативни и атрактивни концепции за дигиталния маркетинг; да обработват и подготвят качествени и количествени данни за проучвания; да провеждат проучвания и тестове; да ръководят и управляват маркетингови екипи; да управляват дигитални платформи и кампании; да анализират данните от изследванията за използване при вземане на решения и за управление на качеството и рисковете; да използват потенциала на социалните медии в маркетинга.

СЧЕТОВОДСТВО

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	VI	2	30	1.0	
Лекции	VI	2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	VI	4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване	VI				Изпит

Дисциплината “Счетоводство” има за задача да представи на студентите задълбочени знания за теоретичните основи и методическите подходи във връзка с регистрирането, обработката и подготовката на отчетна информация от предприятията и нейното представяне във финансовите отчети. С оглед на това главният акцент се поставя върху потребността от добро познаване и разбиране на вътрешната логика, структурата и съдържанието на отделните елементи на годишния финансов отчет, върху всеобхватното запознаване с механизмите на въздействие на стопанските операции върху отчетните елементи, което би позволило на бъдещите икономисти, анализатори и управленци да ползват в своята професионална дейност структурирана отчетна информация, чийто произход могат да проконтролират и оценят самостоятелно за достоверност. Излаганият материал, илюстративните примери, предвидените казуси и практическите задачи целят да се затвърдят получените в рамките на лекционния курс познания, като стимулират потребността от по-нататъшното им самостоятелно разширяване от студентите и доразвиване чрез реално приложение в практиката.

Целите и задачите на учебната дисциплина са студентите да придобият базови знания и практически умения по преподавания материал.

Очакваните резултати се изразяват в придобиване от студентите на познания относно действащата технология за счетоводна обработка на информацията за стопанските операции на предприятията, правилата и процедурите по изготвяне на основните елементи на финансовите отчети от различните предприятия, умения за самостоятелно прилагане на теоретичния материал в практиката.

ПРОГРАМНО ОСИГУРЯВАНЕ В ТУРИЗМА

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	IV	2	30	1.0	Текущ контрол
Лекции	IV	2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	IV	4	60	2.0	

Общ кредит				3.0	
Оценяване	IV				Изпит

Този курс предоставя изчерпателно въведение в програмното осигуряване и предлага ключови концепции, процеси и техники, както и техните приложения. Студентите ще получат знания и умения за предмета и неговото значение и приложение за организациите, независимо дали са новосъздадени или наложили се на пазара. Освен общ преглед на програмните приложения, курсът обхваща изследователски дизайн, включително обработка и подготовка на качествени и количествени данни за обработка, използвани за анализ на данни по управлението и организацията на туристически дейности и обслужване.

„Програмното осигуряване“ е дисциплина, която следва да запознае студентите от специалност „Славянски език и туризъм“ със спецификата, изискванията и съвременните подходи за използване на програми и приложения за управлението и организацията на туристически дейности и обслужване.

Студентите, които завършат успешно този курс, ще придобият умения: да разработват планове и предложения за проучвания и текстова обработка; да разработват иновативни и атрактивни концепции с практическо приложение посредством приложен софтуер, с акцент на приложения във филологията и за специалист по управление и организация на туристически дейности и обслужване; да обработват и подготвят качествени и количествени данни за проучвания и анализи; да провеждат проучвания и тестове; да са запознати със системно програмно осигуряване и съответните операционни и програмни системи; да прилагат компютърни програмни продукти за поддържане на бази данни, кампании, проучвания и анализи; да анализират данните от изследванията за използване при вземане на решения и за управление на качеството и рисковете; да използват потенциала на съвременните програмни приложения за изчисления в таблична форма, графично представяне на информация, включително снимки, картини, изображения, текстова обработка, мултимедийни ефекти при презентиране на информация; да използват предимствата на технологиите и Интернет за подобряване на туристическото обслужване.

КУЛТУРНИ МАРШРУТИ

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	VII	3	30	1.0	
Лекции		2	30	1.0	Текущ контрол
Семинари					
Извънаудиторна заетост		4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване					Изпит

Курсът по „Културни маршрути“ има за цел да запознае студентите със спецификите при създаването на културни маршрути, както и с основните стъпки, през които минава създаването на културен тур. Дисциплината е разделена на две части – културните пътища като предпоставка за устойчиво развитие на културен туризъм, и културните турове като пакетен туристически продукт.

„Културни маршрути“ е дисциплина, която следва да запознае студентите от специалност „Славянски език и туризъм“ с основните стъпки, през които минава създаването на културен тур, както и възможностите, които културните пътища предоставят за развитието на културен туризъм.

Студентите, които завършат успешно този курс, ще: познават основните културни пътища в Европа и по света, както и ролята им в развитието на културен туризъм; могат да създадат завършен туристически продукт – културен тур; имат умения за промотиране и дистрибуция на културни турове.

УСТОЙЧИВ ТУРИЗЪМ

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	II	2	30	1.0	
Лекции	II	2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	II	4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване	II				Изпит

Учебната дисциплина “Устойчив туризъм” е ориентирана към ключови аспекти на познанието в областта на устойчивото развитие в туризма. Разглеждат се особеностите му, както и предпоставките за развитие. Обръща се внимание на правителствените средства, действия и политики, както и действията на гражданското общество. Наред с представянето на основни познания се застъпват и важни аспекти, особено по отношение на организационните форми, принципи и методи на управление на този вид туризъм. Представят се казуси, позволяващи анализ за политики и организационни форми за развитие на устойчивия туризъм. Това определя интердисциплинарния характер на преподаването и обучението и очакваните резултати, че получените знания ще подпомогнат изучаването, както на другите дисциплини така и на дисциплините с тясно специализирана насоченост.

„Устойчив туризъм“ е дисциплина, която има за цел да запознае студентите с необходимите знания за работа в сферата на туризма и преди всичко за осигуряване на устойчивост на осъществяваната туристическа дейност в сферата на хотелиерството, ресторантьорството, туроператорската и агентска дейност и туристическите дестинации.

ЕКСКУРЗОВОДСКА ДЕЙНОСТ

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	VIII	2	30	1.0	
Лекции	VIII	2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	VIII	4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване	VIII				Изпит

Дисциплината “Екскурзоводска дейност” има за цел да запознае аудиторията с основните съдържателни страни на теорията и практиката в сферата на екскурзоводството като много съществено и изключително актуално направление в технологията на съпътстващите дейности в туризма.

„Екскурзоводска дейност“ е дисциплина, която е насочена към усвояване на основните теоретични постановки и апробирането им в реална среда. Тя цели да запознае студентите с възникването, развитието и същността на екскурзоводството, да изясни съдържанието на екскурзоводската дейност, нейното място в организацията на туристическото пътуване с обща цена, както и задълженията и отговорностите на екскурзовода като основен изпълнител на тази дейност; с основните и специфични методи за мотивиране и провеждане на екскурзия, както и методите и средствата за представяне на туристическите обекти; с методиката за изготвяне на проект за екскурзионна програма и примерни методически разработки.

КОНКУРЕНЦИЯ И КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТ В ТУРИЗМА

Вид занятия и дейности	Семестър	Седмичен хорариум	Общ хорариум	Кредит	Вид на оценяването
Аудиторна заетост	II	2	30	1.0	
Лекции	II	2	30	1.0	Текущ контрол
Извънаудиторна заетост	II	4	60	2.0	Текущ контрол
Общ кредит				3.0	
Оценяване	II				Изпит

Учебната дисциплина “Конкуренция и конкурентоспособност в туризма” е ориентирана към основните теми от теорията за конкурентоспособност и успешните практики на туризма. Преподаването ѝ е свързано с изясняване на основни терминологични понятия, свързани с конкурентоспособността в туризма и туристическите предприятия; с характеризиране на основните източници за осигуряване на тяхната конкурентоспособност и източниците на конкурентно предимство. Специално внимание се обръща на анализа и оценката на конкурентоспособността в туризма, възникването и реализацията на идеята за оценка на конкурентоспособността; на критериите и показателите за конкурентоспособност и методите за оценяване по отношение на нея. Студентите придобиват общотеоретични и специални знания за конкурентоспособността във връзка с осъществяването на туристически дейности.

„Конкуренция и конкурентоспособност в туризма“ е дисциплина, чиято цел е студентите да придобият знания, умения и навици да анализират конкурентната среда и познавайки успешните туристически практики на туризма да са подготвени теоретично да управляват ефективно всяка туристическа фирма. Курсът запознава студентите с основните аспекти на управлението на конкурентоспособността на туристическите предприятия.